

cecotec

READYWARM 6700 CONVECTION SOFT Convector/Convector



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató

دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Consignes de sécurité	10
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsinstructies	23
Instrukcje bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29
Güvenlik talimatları	31
Οδηγίες ασφαλείας	34
Instruccions de seguretat	37
Biztonsági utasítások	40
إرشادات السلامة	

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	46
2. Antes de usar	46
3. Montaje	46
4. Funcionamiento	47
5. Limpieza y mantenimiento	48
6. Especificaciones técnicas	48
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	50
8. Garantía y SAT	51
9. Copyright	51
10. Declaración UE de conformidad simplificada	51

INDEX

1. Parts and components	52
2. Before use	52
3. Assembly	52
4. Operation	53
5. Cleaning and maintenance	53
6. Technical specifications	54
7. Recycling of electrical and electronic devices	56
8. Technical support and warranty	56
9. Copyright	56
10. Simplified EU Declaration of Conformity	56

INDICE

1. Pièces et composants	57
2. Avant utilisation	57
3. Assemblage	57
4. Opération	58
5. Nettoyage et entretien	59
6. Spécifications techniques	59
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	61
8. Garantie et SAT	61

9. Droit d'auteur	62
10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	62

INHALT

1. Teile und Komponenten	63
2. Vor dem Gebrauch	63
3. Installation	63
4. Bedienung	64
5. Reinigung und Wartung	65
6. Technische Spezifikationen	65
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	67
8. Garantie und Kundendienst	67
9. Copyright	68
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	68

INDICE

1. Parti e componenti	69
2. Prima dell'uso	69
3. Montaggio	69
4. Funzionamento	70
5. Pulizia e manutenzione	71
6. Specifiche tecniche	71
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	73
8. Garanzia e supporto tecnico	73
9. Copyright	74
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	74

ÍNDICE

1. Peças e componentes	75
2. Antes de utilizar	75
3. Montagem	75
4. Operação	76
5. Limpeza e manutenção	77
6. Especificações técnicas	77
7. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	79
8. Garantia e SAT	79
9. Direitos de autor	80
10. Declaração de Conformidade Simplificada da UE	80

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	81
2. Voor gebruik	81
3. Montage	81
4. Bediening	82
5. Reiniging en onderhoud	83
6. Technische specificaties	83

7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	85
8. Garantie en technische dienst	85
9. Copyright	86
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	86

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	87
2. Przed użyciem	87
3. Montaż	87
4. Obsługa	88
5. Czyszczenie i konserwacja	88
6. Dane techniczne	89
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	91
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	91
9. Copyright	92
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	92

INDEX

1. Součásti a komponenty	93
2. Před použitím	93
3. Montáž	93
4. Provoz	94
5. Čištění a údržba	94
6. Technické specifikace	95
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	97
8. Záruka a SAT	97
9. Autorská práva	97
10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	97

İNDEKS

1. Parçalar ve bileşenler	98
2. Kullanmadan önce	98
3. Montaj	98
4. İşlem	99
5. Temizlik ve bakım	99
6. Teknik özellikler	100
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	101
8. Garanti ve SAT	102
9. Telif Hakkı	102
10. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı	102

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	103
2. Πριν από τη χρήση	103
3. Συναρμολόγηση	103
4. Λειτουργία	104
5. Καθαρισμός και συντήρηση	105

6. Τεχνικές προδιαγραφές	105
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	107
8. Εγγύηση και SAT	107
9. Πνευματικά δικαιώματα	108
10. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης EE	108

ÍNDEx

1. Peces i components	109
2. Abans de fer servir	109
3. Muntatge	109
4. Funcionament	110
5. Neteja i manteniment	111
6. Especificacions tècniques	111
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	113
8. Garantia i SAT	113
9. Copyright	113
10. Declaració UE de conformitat simplificada	114

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	115
2. Használat előtt	115
3. Összeszerelés	115
4. Működés	116
5. Tisztítás és karbantartás	116
6. Műszaki adatok	117
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosítása	119
8. Garancia és SAT	119
9. Szerzői jog	119
10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	120

فهرس

١٢١	١. الأجزاء والمكونات
١٢١	٢. قبل الاستخدام
١٢١	٣. التجميع
١٢٢	٤. التشغيل
١٢٢	٥. التنظيف والصيانة
١٢٣	٦. المواصفات الفنية
١٢٤	٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية
١٢٤	٨. الضمان و SAT
	٩. حقوق النشر
١٢٥	١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

NOTA

EU01_136490- ReadyWarm 6700 Convection Soft

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز

Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
-  Este símbolo significa no cubrir.
- ADVERTENCIA: para evitar riesgo de sobrecalentamiento, no cubra el aparato. No lo utilice para calentar prendas de ropa.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- Utilice el aparato siempre en una superficie horizontal y estable.
- No coloque el producto justo debajo de una toma de corriente.
- No use este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No utilice este aparato si ha caído o presenta signos visibles de daño.

- ADVERTENCIA: no use este aparato en habitaciones pequeñas si las personas que se encuentran en la habitación no son capaces de dejarla por sí mismas, a menos que estén continuamente supervisadas.
- ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, mantenga tejidos, cortinas y cualquier material inflamable al menos a 1 metro de distancia de la salida de aire.
- Coloque el aparato de manera que la toma de corriente quede accesible.
- Este aparato no está diseñado para ser encastrado. Respete siempre las distancias de seguridad.
- Cuando utilice este aparato después de un tiempo de inactividad, debe limpiarlo antes de ponerlo en funcionamiento.
- Los cambios de temperatura pueden hacer que el aparato emita ruidos. Esto es normal, no indica mal funcionamiento.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, podría resultar peligroso.
- No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que este haya sido colocado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe poner especial atención cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni con ningún otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.
- ADVERTENCIA: Desenchufe siempre el aparato antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento y cuando no vaya a utilizarlo durante periodos prolongados.
- ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamiento y riesgos de lesión, no cubra el aparato ni introduzca objetos a través de las rejillas; mantenga siempre libres la rejilla de entrada y la rejilla de salida.

This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
-  This symbol means 'do not cover'.
- **WARNING:** to avoid overheating, do not cover the appliance. Do not use it to dry clothing.
- Do not place the appliance near heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it may fall or be thrown into water, and do not allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Always use the appliance on a horizontal and stable surface.
- Do not place the product directly under a power socket.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- Do not use this appliance if it has been dropped or shows visible signs of damage.
- **WARNING:** do not use the appliance in small rooms if persons

in said room are incapable of leaving by themselves, unless continuously supervised.

- **WARNING:** to avoid fire, keep fabrics, curtains, and any flammable material at least 1 metre away from the air outlet.
- Place the appliance in such a way that the mains socket is accessible.
- This device is not suitable for built-in installation. Always respect safety distances.
- When using this appliance after a period of inactivity, it must be cleaned before using it again.
- Temperature changes can cause the appliance to make noises. This is normal and does not indicate any malfunction.
- Keep the packaging materials out of the reach of children, as they may be dangerous.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.
- Keep the appliance out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- **CAUTION:** some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental

capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.
- **WARNING:** Do not use this appliance with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the appliance on automatically, as there is a risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.
- Avoid using extension cords, as they could overheat and cause risk of fire.
- **WARNING:** Always unplug the appliance before cleaning or carrying out any maintenance, and when it is not going to be used for prolonged periods.
- **WARNING:** To prevent overheating and the risk of injury, do not cover the appliance or insert objects through the grilles; always keep the air inlet and outlet grilles clear.

Ce produit n'est pas adapté au chauffage principal. Il est destiné uniquement à une utilisation dans des endroits abrités ou à un usage occasionnel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure ou pour les nouveaux utilisateurs.

- Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension spécifiée sur l'étiquette signalétique du produit et que la prise est reliée à la terre.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique et ne convient pas à une utilisation dans les bars, restaurants, exploitations agricoles, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage visible. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé Cecotec afin d'éviter tout risque potentiel.
-  Ce symbole signifie « ne pas couvrir ».
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque de surchauffe, ne pas couvrir l'appareil. Ne pas l'utiliser pour chauffer des vêtements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, de substances inflammables ou de surfaces humides où il pourrait tomber ou être projeté dans l'eau, et ne le mettez pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ne placez pas le produit directement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil dans les petites pièces si les personnes présentes ne peuvent pas les quitter seules sans surveillance constante.

- **AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie, maintenez les tissus, les rideaux et tout matériau inflammable à au moins 1 mètre de la sortie d'air.
- Positionnez l'appareil de manière à ce que la prise de courant soit accessible.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être encastré. Respectez toujours les distances de sécurité.
- Après une période d'inactivité, il convient de nettoyer cet appareil avant de le mettre en marche.
- Les variations de température peuvent entraîner des bruits provenant de l'appareil. Ceci est normal et n'indique pas un dysfonctionnement.
- Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants, ils peuvent être dangereux.
- Aucune responsabilité n'est acceptée pour tout dommage éventuel ou corporel pouvant résulter d'une mauvaise utilisation du produit ou du non-respect de ce manuel d'instructions.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont constamment surveillés.
- Les enfants de 3 à moins de 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que lorsqu'il est placé dans sa position de fonctionnement normale et sous la surveillance d'un adulte ou après avoir reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Ils ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer, ni effectuer d'entretien sur l'appareil.
- **ATTENTION** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Redoublez de prudence en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance étroite est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil avec un programmateur, une minuterie, un système de télécommande autonome ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil, car il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal positionné.
- Évitez d'utiliser des rallonges électriques, car elles pourraient surchauffer et provoquer un incendie.
- **AVERTISSEMENT** : Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer toute opération d'entretien, et lorsque vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une période prolongée.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute surchauffe et tout risque de blessure, ne couvrez pas l'appareil et n'insérez aucun objet à travers les grilles ; veillez toujours à ce que la grille d'entrée et la grille de sortie restent dégagées.

Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Nicht abdecken.
- **WARNUNG:** Um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Kleidungsstücke zu trocknen oder wärmen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale und stabile Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter einer Steckdose.

- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn die dort befindlichen Personen nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge und alle brennbaren Materialien mindestens 1 Meter vom Luftauslass entfernt.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Steckdose zugänglich ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einbau vorgesehen. Halten Sie stets Sicherheitsabstände ein.
- Wenn Sie das Gerät nach einer gewissen Zeit der Nichtbenutzung wieder in Betrieb nehmen, müssen Sie es vor der Wiederinbetriebnahme reinigen.
- Temperaturänderungen können dazu führen, dass das Gerät Geräusche abgibt. Dies ist normal und bedeutet kein Fehler.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, es könnte gefährlich sein.
- Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten außerhalb der Reichweite des Geräts gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen worden sind

und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Verbindung mit einer Zeitschaltuhr, einem Timer, einer separaten Fernsteuerung oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt ist oder falsch aufgestellt wird.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.
- **WARNUNG:** Ziehen Sie den Netzstecker stets, bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen, sowie wenn Sie es über längere Zeit nicht benutzen.
- **WARNUNG:** Um Überhitzung und Verletzungsgefahren zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab und führen Sie

keine Gegenstände durch die Gitter/Öffnungen ein. Halten Sie Lufteinlass und Luftauslass stets frei.

Questo apparecchio non è adatto all'uso come fonte di riscaldamento primaria. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
-  Questo simbolo significa "non coprire".
- **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio. Non usare per scaldare indumenti.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, di sostanze infiammabili, di superfici bagnate in cui possa cadere o essere gettato in acqua, né lasciarlo entrare in contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio su di una superficie orizzontale e stabile.

- Non collocare l'apparecchio sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o presenta segni visibili di danneggiamento.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in locali di piccole dimensioni se le persone presenti nel locale non sono in grado di uscire da sole, a meno che non siano continuamente sorvegliate.
- ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende e qualsiasi materiale infiammabile ad almeno 1 metro di distanza dall'uscita dell'aria.
- Collocare l'apparecchio in modo che la presa di corrente sia accessibile.
- Questo apparecchio non è adatto all'installazione ad incasso. Rispettare sempre le distanze di sicurezza.
- Quando si utilizza l'apparecchio dopo un periodo di inattività, è necessario pulirlo prima di utilizzarlo nuovamente.
- Le variazioni di temperatura possono provocare rumori nell'apparecchio. Questo è normale e non indica un malfunzionamento.
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.
- Non si accetta nessuna responsabilità derivata dai danni eventuali o personali che possano essere conseguenza di un uso improprio dell'apparecchio o inadempienze di questo manuale di istruzioni.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti fuori dalla portata dell'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere/spegnere l'apparecchio solo se sono stati

sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.

- **ATTENZIONE:** alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare questo apparecchio con un timer, con sistemi di controllo a distanza autonomi o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, poiché esiste il rischio di incendio se l'apparecchio è coperto o posizionato in modo improprio.
- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.
- **AVVERTENZA:** Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione e quando non lo si utilizza per periodi prolungati.
- **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento e il rischio di lesioni, non coprire l'apparecchio né inserire oggetti

attraverso le griglie; mantenere sempre libere la griglia di ingresso e quella di uscita.

Este produto não é adequado para ser usado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados.

ISTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
-  Este símbolo significa «não cobrir».
- AVISO: para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho. Não o utilize para aquecer roupa.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas onde possa cair ou ser atirado para a água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Coloque o produto sobre uma superfície horizontal e estável.
- Não coloque o produto mesmo em baixo de uma tomada de corrente elétrica.

- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize este aparelho se este tiver caído ou apresentar sinais visíveis de danos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho em quartos pequenos se as pessoas que se encontram no quarto não forem capazes de sair sozinhas deste, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas e quaisquer materiais inflamáveis a, no mínimo, 1 metro de distância da saída de ar.
- Coloque o aparelho de forma que a tomada seja acessível.
- Este dispositivo não é adequado para ser encastrado. Respeite sempre as distâncias de segurança.
- Ao utilizar este aparelho após um período de inatividade, este deve ser limpo antes de ser posto em funcionamento.
- As alterações de temperatura podem fazer com que o aparelho emita ruído. Isto é habitual, não indica um mau funcionamento.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, poderia ser perigoso.
- Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do aparelho ou do incumprimento deste manual de instruções.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e

compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.

- CUIDADO: Algumas partes deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
- ATENÇÃO: Não utilize este aparelho com um programador, temporizador, sistemas autónomos de controlo remoto ou qualquer outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente, pois existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou mal posicionado.
- Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.
- ATENÇÃO: Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar ou de efetuar qualquer manutenção e quando não o for utilizar durante períodos prolongados.
- ATENÇÃO: Para evitar o sobreaquecimento e o risco de lesões, não cubra o aparelho nem introduza objetos através das grelhas; mantenha sempre desobstruídas a grelha de entrada e a grelha de saída.

Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik op beschutte locaties of voor incidenteel gebruik.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het product staat vermeld en dat de stekker een aardverbinding heeft.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare beschadigingen. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend Cecotec-servicecentrum om mogelijke gevaren te voorkomen.
-  Dit symbool betekent: niet afdekken.
- **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te voorkomen, mag u het apparaat niet afdekken. Gebruik het apparaat niet om kleding te verwarmen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, brandbare stoffen of natte oppervlakken waar het kan vallen of in het water terecht kan komen. Zorg er ook voor dat het apparaat niet in contact komt met water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de directe nabijheid van een badkuip, douche of zwembad.

- Gebruik dit apparaat niet als het gevallen is of zichtbare schade vertoont.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in kleine ruimtes als de aanwezigen de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij ze continu onder toezicht staan.
- WAARSCHUWING: Om het risico op brand te verminderen, dient u stoffen, gordijnen en andere brandbare materialen op minimaal 1 meter afstand van de luchttuitlaat te houden.
- Plaats het apparaat zo dat het stopcontact bereikbaar is.
- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden ingebouwd. Houd altijd voldoende afstand.
- Wanneer u dit apparaat na een periode van inactiviteit weer gebruikt, dient u het te reinigen voordat u het in gebruik neemt.
- Temperatuurschommelingen kunnen ervoor zorgen dat het apparaat geluid maakt. Dit is normaal en duidt niet op een storing.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, het kan gevaarlijk zijn.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele persoonlijke schade die kan voortvloeien uit verkeerd gebruik van het product of het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen buiten het bereik van het apparaat te worden gehouden, tenzij ze continu onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 tot en met 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- of uitzetten wanneer het op de juiste, normale gebruikspositie staat en onder toezicht staat of instructies heeft gekregen over veilig gebruik en de bijbehorende risico's begrijpt. Kinderen van 3 tot en met 8 jaar mogen het apparaat niet in het stopcontact steken, afstellen, schoonmaken of onderhoud eraan uitvoeren.

- Let op: sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en/of kwetsbare personen aanwezig zijn.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale beperking, of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Nauwlettend toezicht is noodzakelijk als het apparaat door kinderen wordt gebruikt of in hun nabijheid is.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet met een programmeerapparaat, timer, losstaand afstandsbedieningssysteem of enig ander apparaat dat het apparaat automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als het apparaat wordt afgedekt of onjuist wordt geplaatst.
- Vermijd het gebruik van verlengsnoeren, omdat deze oververhit kunnen raken en brandgevaar kunnen opleveren.
- **WAARSCHUWING:** Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud uitvoert, en ook wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Om oververhitting en letsel te voorkomen, mag u het apparaat niet afdekken en geen voorwerpen door de roosters steken; houd het inlaat- en uitlaatrooster altijd vrij.

To urządzenie nie nadaje się jako główne źródło ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
-  Ten symbol oznacza, że nie wolno przykrywać urządzenia.
- UWAGA: aby uniknąć ryzyka przegrzania, nie przykrywaj urządzenia. Nie używaj go do ogrzewania odzieży.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni z których może spaść lub wpaść do wody, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Zawsze używaj urządzenia na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia tuż pod gniazdkiem zasilania.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.

- Nie używaj tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub ma widoczne ślady uszkodzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli osoby znajdujące się w pomieszczeniu nie są w stanie samodzielnie go opuścić, chyba że są pod stałym nadzorem.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, tkaniny, zastony i wszelkie łatwopalne materiały muszą znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od wylotu powietrza.
- Ustaw urządzenie tak, aby gniazdko było dostępne.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy. Należy zawsze przestrzegać bezpiecznej odległości.
- W przypadku używania tego urządzenia po okresie bezczynności należy je wyczyścić przed uruchomieniem.
- Zmiany temperatury mogą powodować, że urządzenie będzie wydawać dźwięki. Jest to normalne i nie oznacza to awarii.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ może być niebezpieczne.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
- Dzieci poniżej 3 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku 3 lat i poniżej 8 lat powinny jedynie włączać i wyłączać urządzenie i tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone w wyznaczonym miejscu oraz pod warunkiem, że dzieci są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- UWAGA: niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę, gdy obecne są dzieci i/lub osoby wymagające opieki.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego urządzenia z programatorem, timerem, niezależnym systemem zdalnego sterowania ani żadnym innym urządzeniem, które automatycznie włącza urządzenie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli urządzenie zostanie przykryte lub nieprawidłowo ustawione.
- Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.
- OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych oraz w przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy zawsze odłączyć je od zasilania.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania i ryzyka obrażeń, nie należy przykrywać urządzenia ani wkładać przedmiotów przez kratki; należy zawsze utrzymywać kratkę wlotową i wylotową wolne od zatorów.

Tento výrobek není vhodný pro primární vytápění. Tento výrobek je určen pouze pro použití v krytých prostorách nebo pro občasné použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtete následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
-  Tento symbol znamená, že se nesmí zakrývat.
- VAROVÁNÍ: Abyste předešli riziku přehřátí, spotřebič nezakrývejte. Nepoužívejte jej k ohřevu oblečení.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, odkud by mohl spadnout nebo být vhozen do vody, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte jej venku.
- Přístroj vždy používejte na rovném a stabilním povrchu.
- Neumísťujte výrobek přímo pod elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte tento topný přístroj v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento spotřebič, pokud upadl nebo vykazuje viditelné známky poškození.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v malých místnostech, pokud osoby v místnosti nemohou samy odejít, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

- **VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko požáru, udržujte látky, záclony a jakékoli hořlavé materiály alespoň 1 metr od výstupu vzduchu.
- Umístěte zařízení tak, aby byla elektrická zásuvka snadno dostupná.
- Tento spotřebič není určen k vestavbě. Vždy dodržujte bezpečnostní vzdálenosti.
- Pokud tento spotřebič používáte po určité době nečinnosti, měli byste jej před uvedením do provozu vyčistit.
- Změny teploty mohou způsobit, že spotřebič vydává hluk. To je normální a neznamena to závadu.
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí, mohl by být nebezpečný.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za jakékoli případné škody ani škody na zdraví, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití produktu nebo nedodržení tohoto návodu k obsluze.
- Děti mladší 3 let by měly být uchovávány mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let by měly spotřebič zapínat/vypínat pouze tehdy, je-li umístěn v určené normální provozní poloze a jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny, jak spotřebič bezpečně používat, a rozumí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let by neměly spotřebič zapojovat do zásuvky, nastavovat, čistit ani provádět jakoukoli údržbu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Buďte obzvláště opatrní, pokud jsou v přítomnosti děti a/nebo zranitelné osoby.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném

používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.

- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály. Pokud spotřebič používají děti nebo se nachází v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání ani žádným jiným zařízením, které automaticky zapíná spotřebič, protože hrozí riziko požáru, pokud je spotřebič zakrytý nebo nesprávně umístěný.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, protože by se mohly přehřát a způsobit nebezpečí požáru.
- VAROVÁNÍ: Před čištěním nebo prováděním jakékoli údržby a také pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, vždy jej odpojte ze zásuvky.
- VAROVÁNÍ: Abyste předešli přehřátí a riziku zranění, nezakrývejte spotřebič ani nevkládejte žádné předměty do mřížek; udržujte vstupní a výstupní mřížku vždy volnou.

Bu ürün birincil ısıtma amacıyla kullanıma uygun değildir. Bu ürün yalnızca korunaklı yerlerde veya ara sıra kullanım için tasarlanmıştır.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının, ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve fişin topraklama bağlantısına sahip olduğundan emin olun.

- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Güç kablosunu düzenli olarak gözle görülür hasar açısından kontrol edin. Kablo hasarlıysa, olası tehlikeleri önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.
-  Bu sembol, üzerini örtmeyin anlamına gelir.
- UYARI: Aşırı ısınma riskini önlemek için cihazın üzerini örtmeyin. Giysi ısıtmak için kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin, düşebileceği veya suya atılabileceği ıslak yüzeylerin yakınına koymayın ve su veya diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Açık havada kullanmayın.
- Cihazı daima düz ve sağlam bir yüzey üzerinde kullanın.
- Ürünü doğrudan elektrik prizinin altına koymayın.
- Bu ısıtma cihazını küvet, duş veya yüzme havuzunun hemen yakınında kullanmayın.
- Cihaz düşürüldüyse veya gözle görülür hasar belirtileri gösteriyorsa kullanmayın.
- UYARI: Odadaki kişilerin sürekli gözetim altında olmadıkları sürece kendi başlarına odadan çıkamayacakları küçük odalarda bu cihazı kullanmayın.
- UYARI: Yangın riskini azaltmak için kumaşları, perdeleri ve yanıcı maddeleri havalandırma çıkışından en az 1 metre uzakta tutun.
- Cihazı, elektrik prizine kolayca erişilebilecek şekilde konumlandırın.
- Bu cihaz ankastre olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Lütfen her zaman güvenlik mesafelerine uyun.
- Bu cihazı uzun süre kullanılmadığı zamanlarda tekrar kullanacaksanız, çalıştırmadan önce temizlemelisiniz.

- Sıcaklık deęiřimleri cihazın ses çıkarmasına neden olabilir. Bu normaldir ve bir arıza belirtisi deęildir.
- Ambalaj malzemelerini çocukların eriřemeyeceęi yerlerde saklayın, tehlikeli olabilir.
- Ürünün yanlış kullanımından veya bu kullanım kılavuzuna uyulmamasından kaynaklanabilecek olası veya kişisel zararlardan hiçbir şekilde sorumluluk kabul edilmez.
- 3yařındanküükocuklar, sürekli gözetim altında olmadıkları sürece cihazın eriřemeyeceęi yerlerde tutulmalıdır.
- 3 ila 8 yař arası çocuklar, cihazı yalnızca normal çalıřma konumuna getirildikten sonra ve gözetim altında olduklarında veya cihazın güvenli kullanımı ve olası riskler konusunda talimat aldıklarında açıp kapatmalıdır. 3 ila 8 yař arası çocuklar cihazı prize takmamalı, ayarlamamalı, temizlememeli veya herhangi bir bakım iřlemi yapmamalıdır.
- DİKKAT: Bu ürünün bazı parçaları çok ısınabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocukların ve/veya savunmasız kişilerin bulunduğu ortamlarda ekstra dikkatli olun.
- Bu cihaz, 8 yař ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksiklięi bulunan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda eęitim almıř olmaları ve ilgili riskleri anlamaları kořuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım iřlemleri, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamadıęından emin olmak için onları gözetim altında tutun. Cihaz ocuklar tarafından kullanılıyorsa veya çocukların yakınındaysa yakın gözetim gereklidir.
- UYARI: Bu cihazı programlayıcı, zamanlayıcı, baęımsız uzaktan kumanda sistemi veya cihazı otomatik olarak aan

başka herhangi bir cihazla birlikte kullanmayın; cihazın üzeri örtülürse veya yanlış konumlandırılırsa yangın riski vardır.

- Aşırı ısınarak yangın tehlikesi oluşturabileceğinden uzatma kablosu kullanmaktan kaçının.
- UYARI: Temizlik veya bakım işlemleri yapmadan önce ve uzun süre kullanmayacaksanız cihazın fişini daima çekin.
- UYARI: Aşırı ısınmayı ve yaralanma riskini önlemek için, cihazın üzerini örtmeyin veya ızgaralardan içeriye cisim sokmayın; giriş ve çıkış ızgaralarını daima açık tutun.

Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για κύρια θέρμανση. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε προστατευμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φις διαθέτει γείωση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι δεν πρέπει να καλύπτετε.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης, μην καλύπτετε τη συσκευή. Μην τη χρησιμοποιείτε για να ζεστάνετε ρούχα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, εύφλεκτες ουσίες, υγρές επιφάνειες όπου μπορεί να πέσει ή να πεταχτεί στο νερό και μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν απευθείας κάτω από πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή θέρμανσης σε άμεση γειτνίαση με μπανιέρα, ντους ή πισίνα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν έχει πέσει ή παρουσιάζει ορατά σημάδια ζημιάς.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε μικρούς χώρους εάν τα άτομα που βρίσκονται σε αυτόν δεν μπορούν να φύγουν μόνα τους, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε τα υφάσματα, τις κουρτίνες και τυχόν εύφλεκτα υλικά σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από την έξοδο αέρα.
- Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε η πρίζα να είναι προσβάσιμη.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για εντοιχισμό. Να τηρείτε πάντα τις αποστάσεις ασφαλείας.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μετά από μια περίοδο αδράνειας, θα πρέπει να την καθαρίζετε πριν τη θέσετε σε λειτουργία.
- Οι αλλαγές θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο στη συσκευή. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει δυσλειτουργία.

- Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, μπορεί να είναι επικίνδυνο.
- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυχόν προσωπικές ζημιές που μπορεί να προκύψουν από κακή χρήση του προϊόντος ή μη συμμόρφωση με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών θα πρέπει να ενεργοποιούν/ απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο όταν έχει τοποθετηθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν, να καθαρίζουν ή να εκτελούν οποιαδήποτε συντήρηση στη συσκευή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν υπάρχουν παιδιά ή/και ευάλωτα άτομα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Απαιτείται στενή επίβλεψη εάν η συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη, αυτόνομο σύστημα τηλεχειρισμού ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν η συσκευή είναι καλυμμένη ή τοποθετημένη ακατάλληλα.
- Αποφύγετε τη χρήση καλωδίων επέκτασης, καθώς ενδέχεται να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης και όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και τον κίνδυνο τραυματισμού, μην καλύπτετε τη συσκευή και μην εισάγετε αντικείμενα μέσα από τις γρίλιες. Διατηρείτε πάντα τις γρίλιες εισόδου και εξόδου καθαρές.

Aquest producte no és adequat per a calefacció primària. Aquest producte està indicat únicament a llocs abrigats o per a una utilització puntual.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de

substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.

-  Aquest símbol vol dir no cobrir.
- ADVERTIMENT: per evitar risc de sobreescalfament, no cobriu l'aparell. No l'utilitzeu per escalfar peces de roba.
- No col·loqueu l'aparell a prop de fonts de calor, substàncies inflamables, superfícies mullades on pugueu caure o ser llençades a l'aigua, ni permeteu que entri en contacte amb aigua o altres líquids. No el feu servir a l'exterior.
- Utilitzeu l'aparell sempre en una superfície horitzontal i estable.
- No col·loqueu el producte just a sota d'una presa de corrent.
- No utilitzeu aquest aparell de calefacció a l'entorn immediat d'una banyera, dutxa o piscina.
- No utilitzeu aquest aparell si ha caigut o presenta signes visibles de dany.
- **ADVERTÈNCIA:** no utilitzeu aquest aparell en habitacions petites si les persones que es troben a l'habitació no són capaces de deixar-la per si mateixes, llevat que estiguin contínuament supervisades.
- ADVERTIMENT: per reduir el risc d'incendi, mantingueu teixits, cortines i qualsevol material inflamable almenys a 1 metre de distància de la sortida d'aire.
- Col·loqueu l'aparell de manera que la presa de corrent quedi accessible.
- Aquest aparell no està dissenyat per ser encastat. Respecteu sempre les distàncies de seguretat.
- Quan utilitzeu aquest aparell després d'un temps d'inactivitat, heu de netejar-lo abans de posar-lo en funcionament.
- Els canvis de temperatura poden fer que l'aparell emeti sorolls. Això és normal, no indica mal funcionament.

- Mantingueu el material d'emballatge fora de l'abast dels nens, podria resultar perillós.
- No s'accepta cap responsabilitat dels danys eventuais o personals que puguin derivar del mal ús del producte o de l'incompliment d'aquest manual d'instruccions.
- Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir fora de l'abast de l'aparell si no estan supervisats contínuament.
- Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys només han d'encendre/apagar l'aparell sempre que aquest hagi estat col·locat en la seva posició de funcionament normal prevista i que siguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús de l'aparell de manera segura i entenguin els riscos que l'aparell té. Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys no han d'endollar, regular i netejar l'aparell o fer operacions de manteniment.
- **ATENCIÓ:** algunes parts d'aquest producte es poden posar molt calentes i causar cremades. Ha de posar especial atenció quan infants i/o persones vulnerables hi siguin presents.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell de manera segura i entenen els riscos que aquest implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats pels nens sense supervisió.
- Superviseu els nens per assegurar-vos que no jugueu amb l'aparell. És necessari donar una supervisió estricta si l'aparell està sent usat per nens o prop.
- **ADVERTIMENT:** No utilitzeu aquest aparell amb un programador, temporitzador, sistema de control remot

independent ni amb cap altre dispositiu que connecti l'aparell automàticament, ja que hi ha risc d'incendi si l'aparell està cobert o col·locat incorrectament.

- Eviteu utilitzar cables allargadors, ja que podrien sobreescalfar-se i causar risc d'incendi.
- ADVERTIMENT: Desendol·leu sempre l'aparell abans de netejar o realitzar qualsevol manteniment i quan no l'utilitzeu durant períodes prolongats.
- ADVERTIMENT: Per evitar sobreescalfament i riscos de lesió, no cobriu l'aparell ni introduïu objectes a través de les reixetes; mantingueu sempre lliures la reixeta d'entrada i la reixeta de sortida.

Ez a termék nem alkalmas elsődleges fűtésre. Kizárólag fedett helyeken vagy alkalmi használatra készült.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni egy hivatalos Cecotec szervizközponttal.
-  Ez a szimbólum azt jelenti, hogy tilos letakarni.

- FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés veszélyének elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket. Ne használja ruházat melegítésére.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, gyúlékony anyagok, nedves felületek közelébe, ahonnan leeshet vagy vízbe dobhatják, és ne engedje, hogy vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen. Ne használja a szabadban.
- A készüléket mindig sík és stabil felületen használja.
- Ne helyezze a terméket közvetlenül a hálózati aljzat alá.
- Ne használja ezt a fűtőkészüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy látható sérülések jelei láthatók rajta.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket kis helyiségekben, ha a helyiségben tartózkodók nem tudnak önállóan távozni folyamatos felügyelet nélkül.
- FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a szöveteket, függönyöket és minden gyúlékony anyagot legalább 1 méter távolságra a levegő kimenetétől.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy a hálózati aljzat könnyen hozzáférhető legyen.
- Ez a készülék nem beépítésre készült. Mindig tartsa be a biztonsági távolságokat.
- Ha a készüléket egy ideig nem használta, használaton kívüli időszak után, üzembe helyezés előtt tisztítsa meg.
- A hőmérsékletváltozás zajt okozhat a készülékben. Ez normális jelenség, és nem jelez meghibásodást.
- A csomagolóanyagot tartsa gyermekektől elzárva, veszélyes lehet.
- Nem vállalunk felelősséget semmilyen esetleges kárért vagy személyi kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy a jelen használati útmutató be nem tartásából eredhet.

- A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha az a rendeltetésszerű használatra szánt helyzetben van, és felügyelet alatt állnak, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a lehetséges kockázatokat. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a konnektorba, nem állíthatják be, nem tisztíthatják és nem végezhetnek rajta karbantartást.
- FIGYELMEZTETÉS: A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Legyen különösen óvatos, ha gyermekek és/vagy veszélyeztetett személyek vannak jelen.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Felügyelje a gyerekeket, hogy ne játsszanak a készülékkel. Szoros felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek használják vagy gyermekek közelében használják.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket programozóval, időzítővel, önálló távirányító rendszerrel vagy bármilyen más olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket, mivel tűzveszély áll fenn, ha a készülék le van takarva vagy nem megfelelően van elhelyezve.
- Kerülje a hosszabbítók használatát, mivel azok túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.

- FIGYELMEZTETÉS: Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból tisztítás vagy karbantartás előtt, illetve ha hosszabb ideig nem használja.
- FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés és a sérülésveszély elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen tárgyakat a rácsokon keresztül; a bemeneti és kimeneti rácsot mindig tartsa szabadon.

هذا المنتج غير مناسب للتدفئة الأساسية. هذا المنتج مخصص للاستخدام في الأماكن المحمية أو للاستخدام العرضي فقط.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس مزود بوصلة أرضية.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف ظاهر. في حال وجود تلف، يجب استبدال السلك من قبل مركز خدمة معتمد من سيكوتيك لتجنب أي مخاطر محتملة.
- هذا الرمز يعني ممنوع التغطية. 

- تحذير: لتجنب خطر ارتفاع درجة الحرارة، لا تقم بتغطية الجهاز. لا تستخدمه لتسخين الملابس.
- لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو المواد القابلة للاشتعال أو الأسطح الرطبة حيث قد يسقط أو يُلقى في الماء، ولا تسمح له بالتلامس مع الماء أو أي سائل أخرى. لا تستخدمه في الهواء الطلق.
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مستو وثابت.
- لا تضع المنتج مباشرة تحت مأخذ كهربائي.
- لا تستخدم جهاز التسخين هذا في المنطقة المجاورة مباشرة لحوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.

- لا تستخدم هذا الجهاز إذا سقط أو ظهرت عليه علامات تلف واضحة.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز في الغرفة الصغيرة إذا كان الأشخاص الموجودون في الغرفة غير قادرين على المغادرة بمفردهم إلا إذا كانوا تحت إشراف مستمر.
- تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق، يجب إبقاء الأقمشة والستائر وأي مواد قابلة للاشتعال على بعد متر واحد على الأقل من مخرج الهواء.
- ضع الجهاز بحيث يكون منفذ الطاقة في متناول اليد.
- هذا الجهاز غير مصمم ل يتم تركيبه داخل الجدران. احرص دائماً على مراعاة مسافات الأمان.
- عند استخدام هذا الجهاز بعد فترة من عدم الاستخدام، يجب تنظيفه قبل تشغيله.
- قد تتسبب تغيرات درجة الحرارة في إصدار الجهاز ضوضاء. هذا أمر طبيعي ولا يدل على وجود عطل.
- احفظ مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال، فقد تكون خطيرة.
- لا تتحمل أي مسؤولية عن أي أضرار شخصية أو نهائية قد تنجم عن سوء استخدام المنتج أو عدم الامتثال لدليل التعليمات هذا.
- يجب إبقاء الأطفال دون سن الثالثة بعيداً عن متناول الجهاز ما لم يكونوا تحت إشراف مستمر.
- يجب على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 سنوات وأقل من 8 سنوات تشغيل/ إيقاف الجهاز فقط بعد وضعه في وضع التشغيل الطبيعي المخصص له، وتحت إشراف شخص بالغ أو بعد تلقيهم تعليمات حول كيفية استخدامه بأمان وفهمهم للمخاطر المحتملة. كما يجب على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 سنوات وأقل من 8 سنوات عدم توصيل الجهاز بالكهرباء أو تعديله أو تنظيفه أو إجراء أي صيانة عليه.
- تحذير: قد تصبح بعض أجزاء هذا المنتج ساخنة جداً وتسبب حروقاً. توخّ الحذر الشديد عند وجود الأطفال أو الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص بالغ أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. كما يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته دون إشراف.
- يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز. يلزم الإشراف الدقيق إذا كان الجهاز قيد الاستخدام من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز مع مبرمج أو مؤقت أو نظام تحكم عن بعد مستقل أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل الجهاز تلقائياً، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية

- الجهاز أو وضعه بشكل غير صحيح.
- تجنب استخدام أسلاك التمديد، لأنها قد ترتفع درجة حرارتها وتسبب خطر نشوب حريق.
 - تحذير: افصل الجهاز دائماً قبل التنظيف أو إجراء أي صيانة وعندما لا تستخدمه لفترات طويلة.
 - تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة وخطر الإصابة، لا تقم بتغطية الجهاز أو إدخال أشياء من خلال فتحات التهوية؛ حافظ دائماً على فتحة التهوية الأمامية وفتحة التهوية الخلفية خاليتين من العوائق.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Cuerpo del convector
2. Mando del termostato
3. Selector de potencia (encendido/apagado y niveles de potencia)
4. Patas de base

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. MONTAJE

Montaje de las Patas de base

Fig. 2

1. Coloque el convector boca abajo sobre una superficie plana y blanda para evitar arañazos.
2. Alinee una Pata de base con la posición de montaje del Cuerpo del convector. Presione la pata hasta que asiente a ras del Cuerpo y haga coincidir los orificios de montaje.
3. Inserte el pasador de bloqueo verticalmente en el orificio y, a continuación, gírelo en sentido antihorario hasta dejarlo en posición horizontal para bloquearlo firmemente.
4. Repita el proceso para instalar la segunda Pata de base.

Distancias mínimas libres de obstáculos y materiales combustibles:

- Frontal: ≥ 1 m.
- Superior: ≥ 50 cm.
- Laterales y trasera: ≥ 20 cm.
- Suelo: utilícelo sobre una superficie dura, plana y nivelada con las Patas de base correctamente instaladas. Evite alfombras de pelo largo.

4. FUNCIONAMIENTO

Primer uso

- Al encender el aparato por primera vez, el convector puede desprender un ligero olor. Ventile bien la estancia. Este olor es temporal y desaparecerá en poco tiempo.

Encendido del convector

1. Enchufe el aparato a una toma de corriente.
2. Gire el Mando del termostato en sentido horario hasta la posición deseada.
3. Gire el Selector de potencia para elegir el nivel deseado.

Modo Confort

1. Coloque el Mando del termostato en la posición más alta para que el termostato no limite el calentamiento inicial.
2. Cuando la habitación alcance su temperatura preferida, gire lentamente el Mando del termostato en sentido antihorario hasta oír un "clic" claro.
3. El convector mantendrá automáticamente esa temperatura conectándose y desconectándose de forma cíclica.

Apagado del convector

1. Coloque el Selector de potencia en la posición de apagado.
2. Gire el Mando del termostato completamente en sentido antihorario hasta la posición mínima.
3. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Advertencia

- Durante el funcionamiento, no cubra el convector ni lo utilice para secar ropa.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza periódica

- 1. Desenchufe el convector y deje que se enfríe por completo.
- 2. Limpie el exterior con un paño suave ligeramente humedecido (no mojado).
- 3. Utilice un aspirador con accesorio de cepillo para retirar el polvo y las pelusas de la rejilla de entrada de aire y de la rejilla de salida de aire.
- 4. Asegúrese de que el convector está totalmente seco antes de volver a enchufarlo.

Instrucciones de almacenamiento

- 1. Deje que el convector se enfríe completamente antes de guardarlo.
- 2. Limpie el aparato a fondo si va a permanecer almacenado durante un periodo prolongado.
- 3. Guárdelo en un lugar fresco y seco, preferiblemente en su embalaje original.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Referencia del producto: EU01_136490

Voltaje: 220-240 V~

Frecuencia: 50/60 Hz

Potencia: 1800 – 2000 W

Datos de contacto:			Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spain B-97937890		
Identificador(es) del modelo: EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	2.00	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]

Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.80	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2.00	kW	Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[sí]
Consumo de energía				Con control electrónico de temperatura interior	[no]
En modo desactivado	P_o	0.00	W	Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
En modo preparado	P_{sm}	N/A	W	Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
En modo de reposo	P_{idle}	N/A	W	Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
En modo preparado en red	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
En modo preparado con visualización de información o del estado				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]

Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo	h _{s,on}	85.0	%	Opción de control a distancia	[no]
				Control de puesta en marcha adaptable	[no]
				Limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				Sensor de lámpara negra	[no]
				Funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
				Precisión de control	[no]

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/  baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1

1. Convector body
2. Thermostat knob
3. Power knob (on/off and power settings)
4. Base legs

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents:

- Product
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. ASSEMBLY

Fitting the base legs

Fig. 2

1. Place the heater upside down on a flat, soft surface to prevent scratches.
2. Align a base leg with the mounting position on the heater body. Press the leg down until it sits flush with the body and the mounting holes are aligned.
3. Insert the locking pin vertically into the hole, then turn it anticlockwise until it is horizontal to lock it securely in place.
4. Repeat the process to install the second base leg.

Minimum clearances from obstacles and combustible materials:

- Front: ≥ 1 m.
- Top: ≥ 50 cm.
- Sides and rear: ≥ 20 cm.
- Floor: use on a hard, flat and level surface with the base legs correctly fitted. Avoid deep-pile carpets.

4. OPERATION

First use

- When switching on the appliance for the first time, the heater may give off a slight odour. Ventilate the room thoroughly. This odour is temporary and will disappear shortly.

Switching on the heater

1. Plug the appliance to a power supply.
2. Turn the thermostat knob clockwise to the desired setting.
3. Turn the power knob to choose the desired level.

Comfort mode

1. Set the thermostat knob to the highest position so that the thermostat does not restrict the initial heating.
2. When the room reaches the set temperature, slowly turn the thermostat knob anticlockwise until you hear a clear click.
3. The heater will automatically maintain that temperature by switching on and off in a cyclical manner.

Switching off the heater

1. Set the power knob to the 'off' position.
2. Turn the thermostat knob fully anticlockwise to the minimum setting.
3. Unplug the power cord from the mains socket.

Warning

- During operation, do not cover the heater or use it to dry clothes.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning

1. Unplug the heater and allow it to cool down completely.
2. Wipe the exterior with a soft, slightly damp (not wet) cloth.

ENGLISH

- 3. Use a vacuum cleaner with a brush attachment to remove dust and lint from the air inlet and outlet grilles.
- 4. Make sure the heater is completely dry before plugging it back in.

Storage instructions

- 1. Allow the heater to cool down completely before storing it.
- 2. Clean the appliance thoroughly if it is to be stored for a prolonged period.
- 3. Store it in a cool, dry place, preferably in its original packaging.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: ReadyWarm 6700 Convection Soft
Product reference: EU01_136490

Voltage: 220-240 V~
Frequency: 50/60 Hz
Power: 1800 – 2000 W

Contact details:			Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain) B-97937890		
Model identifier(s): EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heating power	P _{nom}	2.00	kW	Single-level heating output, without indoor temperature control	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.80	kW	two or more manual stages, no room temperature control	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.00	kW	With mechanic thermostat room temperature control	[yes]

Auxiliary electricity consumption					with electronic room temperature control	[no]
In off mode	P_o	0.00	W		with electronic room temperature control plus day timer	[no]
In standby mode	P_{sm}	N/A	W		with electronic room temperature control plus week timer	[no]
In idle mode	P_{idle}	N/A	W		Other control options (multiple selections possible)	
In networked standby mode	P_{nsm}	N/A	W		room temperature control, with presence detection	[no]
In standby mode with information or status display				[no]	room temperature control, with open window detection	[no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85.0	%		with distance control option	[no]
					with adaptive start-up control	[no]
					with working time limitation	[no]
					with black bulb sensor	[no]
					with self-learning functionality	[no]
					with control accuracy	[no]

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Figure 1

1. Corps de convection
2. Contrôle du thermostat
3. Sélecteur de puissance (marche/arrêt et niveaux de puissance)
4. Pieds de base

Note:

Les illustrations de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à celles du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Retirez l'appareil de son carton. Vous pouvez conserver le carton d'origine et les autres matériaux d'emballage en lieu sûr afin d'éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter ultérieurement. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, veillez à recycler correctement tous les éléments.
- Veuillez vous assurer que toutes les pièces et tous les composants sont présents et en bon état. Si l'un d'eux est manquant ou endommagé, veuillez contacter immédiatement le service d'assistance technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit afin de garantir une traçabilité optimale de votre équipement si vous avez besoin d'assistance.

3. ASSEMBLAGE

Assemblage des pieds de base

Fig. 2

1. Placez le convecteur à l'envers sur une surface plane et douce pour éviter les rayures.
2. Alignez un pied de la base avec l'emplacement de montage du corps du convecteur. Appuyez sur le pied jusqu'à ce qu'il soit parfaitement aligné avec le corps et que les trous de fixation soient alignés.

FRANÇAIS

3. Insérez la goupille de verrouillage verticalement dans le trou, puis tournez-la dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit horizontale pour la verrouiller fermement en place.
4. Répétez l'opération pour installer le deuxième pied de base.

Distances minimales exemptes d'obstacles et de matériaux combustibles :

- Frontal : ≥ 1 m.
- Supérieur : ≥ 50 cm.
- Côtés et arrière : ≥ 20 cm.
- Sol : Utiliser sur une surface dure, plane et de niveau, en veillant à ce que les pieds de la base soient correctement installés. Éviter les tapis à poils longs.

4. OPÉRATION

Première utilisation

- Lors de la première mise en marche de l'appareil, le convecteur peut dégager une légère odeur. Aérez bien la pièce. Cette odeur est temporaire et disparaîtra rapidement.

Mise en marche du convecteur

1. Branchez l'appareil à une prise de courant.
2. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position souhaitée.
3. Tournez le sélecteur de puissance pour choisir le niveau souhaité.

Mode confort

1. Réglez le bouton du thermostat sur la position la plus haute afin que le thermostat ne limite pas le chauffage initial.
2. Lorsque la pièce atteint la température souhaitée, tournez lentement le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « clic » net.
3. Le convecteur maintiendra automatiquement cette température en s'allumant et en s'éteignant de manière cyclique.

Éteindre le convecteur

1. Placez le sélecteur d'alimentation en position arrêt.
2. Tournez le bouton du thermostat complètement dans le sens antihoraire jusqu'à la position minimale.
3. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Avertissement

- Pendant son fonctionnement, ne pas couvrir le convecteur ni l'utiliser pour sécher du linge.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage périodique

1. Débranchez le convecteur et laissez-le refroidir complètement.
2. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux légèrement humide (mais pas mouillé).
3. Utilisez un aspirateur muni d'une brosse pour enlever la poussière et les peluches de la grille d'entrée d'air et de la grille de sortie d'air.
4. Assurez-vous que le convecteur soit complètement sec avant de le rebrancher.

Instructions de stockage

1. Laissez le convecteur refroidir complètement avant de le ranger.
2. Nettoyez soigneusement l'appareil s'il doit être entreposé pendant une période prolongée.
3. Conserver dans un endroit frais et sec, de préférence dans son emballage d'origine.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : ReadyWarm 6700 Convection Soft

Référence produit : EU01_136490

Tension : 220-240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance : 1800 – 2000 W

Coordonnées:		Cecotec Innovations SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valence) Espagne B-97937890									
Identifiant(s) du modèle : EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft											
Départ		Symbole		Valeur		Unité		Départ		Unité	
dégagement de chaleur								Type de puissance de chauffage/ régulation de la température intérieure (choisissez-en une)			
Puissance calorifique nominale		P _{nom}		2.00		kW		Puissance de chauffage à un seul niveau, sans régulation de la température intérieure		[Non]	

FRANÇAIS

Puissance calorifique minimale (indicative)	P_{min}	0,80	kW	Deux niveaux manuels ou plus, sans régulation de la température intérieure	[Non]
Puissance calorifique maximale continue	$P_{max,c}$	2.00	kW	Avec régulation de la température intérieure par thermostat mécanique	[Ouais]
consommation d'énergie				Avec contrôle électronique de la température intérieure	[Non]
En mode désactivé	P_o	0,00	W	Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie journalière	[Non]
En mode prêt	P_{sm}	N / A	W	Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire	[Non]
En mode veille	$P_{inactif}$	N / A	W	Autres options de contrôle (plusieurs peuvent être sélectionnées)	
En mode réseau prêt	P_{nsm}	N / A	W	Régulation de la température intérieure avec détection de présence	[Non]
En mode prêt avec affichage d'informations ou d'état			[Non]	Régulation de la température intérieure avec détection d'ouverture de fenêtre	[Non]

Efficacité énergétique saisonnière du chauffage en mode actif	h_{5,0n}	85,0	%	option de télécommande	[Non]
				Contrôle de démarrage adaptatif	[Non]
				limitation du temps de fonctionnement	[Non]
				Capteur à lampe noire	[Non]
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	[Non]
				Précision du contrôle	[Non]

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité du produit.

Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la pile doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, vous devez retirer les piles et les déposer dans un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée de se débarrasser de ses équipements électriques et électroniques et/ou des piles correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.

Vous trouverez sur notre site web des informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage.

Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

8. GARANTIE ET SAT

Cecotec répondra à l'utilisateur final ou au consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit aux termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par un personnel spécialisé.

Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec en appelant le +34 96 321 07 28.

9. DROIT D'AUTEUR

Les droits de propriété intellectuelle relatifs aux textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être reproduit, stocké dans un système de recherche documentaire, transmis ou diffusé, en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation écrite préalable de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Cecotec Innovaciones déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable de l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé conformément aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Gehäuse des Konvektors
2. Thermostatregler
3. Leistungswahlschalter (Ein/Aus und Leistungsstufen)
4. Standfüße

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie den Originalkarton sowie weitere Verpackungsbestandteile nach Möglichkeit an einem sicheren Ort auf, um das Gerät bei einem späteren Transport vor Beschädigungen zu schützen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie darauf, alle Bestandteile ordnungsgemäß zu recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten vollständig enthalten und unbeschädigt sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Produkt
- Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. INSTALLATION

Montage der Standfüße

Abb. 2

1. Legen Sie den Konvektor mit der Unterseite nach oben auf eine weiche, ebene Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.
2. Richten Sie einen Standfuß an der Montageposition am Gehäuse des Konvektors aus. Drücken Sie den Standfuß nach unten, bis er bündig am Gehäuse anliegt, und bringen Sie die Montagebohrungen zur Deckung.

DEUTSCH

3. Setzen Sie den Verriegelungsstift senkrecht in die Bohrung ein und drehen Sie ihn anschließend gegen den Uhrzeigersinn, bis er waagrecht steht, um ihn sicher zu verriegeln.
4. Wiederholen Sie den Vorgang, um den zweiten Standfuß zu montieren.

Mindestabstände zu Hindernissen und brennbaren Materialien:

- Vorne: ≥ 1 m
- Oben: ≥ 50 cm
- Seitlich und hinten: ≥ 20 cm
- Boden: Verwenden Sie das Gerät nur auf einer harten, ebenen und waagerechten Oberfläche, wobei die Standfüße korrekt montiert sind. Vermeiden Sie hochflorige Teppiche.

4. BEDIENUNG

Erste Inbetriebnahme

- Beim erstmaligen Einschalten kann der Konvektor einen leichten Geruch abgeben. Lüften Sie den Raum gut. Dieser Geruch ist vorübergehend und verschwindet nach kurzer Zeit.

Einschalten des Konvektors

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
2. Drehen Sie den Thermostatregler im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Position.
3. Drehen Sie den Leistungswahlschalter, um die gewünschte Leistungsstufe auszuwählen.

Komfort Modus

1. Stellen Sie den Thermostatregler auf die höchste Position, damit der Thermostat die anfängliche Aufheizphase nicht begrenzt.
2. Sobald der Raum Ihre gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatregler langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein deutliches „Klick“ hören.
3. Der Konvektor hält diese Temperatur automatisch, indem er sich in regelmäßigen Abständen ein- und ausschaltet.

Konvektor ausschalten

1. Stellen Sie den Leistungswahlschalter auf die Position AUS.
2. Drehen Sie den Thermostatregler vollständig gegen den Uhrzeigersinn bis zur Minimalposition.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Warnhinweis

- Decken Sie den Konvektor während des Betriebs nicht ab und verwenden Sie ihn nicht zum Trocknen von Kleidung.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Regelmäßige Reinigung

1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Konvektor vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten (nicht nassen) Tuch.
3. Verwenden Sie einen Staubsauger mit Bürstenaufsatz, um Staub und Flusen vom Lufteinlassgitter und vom Luftauslassgitter zu entfernen.
4. Stellen Sie sicher, dass der Konvektor vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder an das Stromnetz anschließen.

Hinweise zur Aufbewahrung

1. Lassen Sie den Konvektor vollständig abkühlen, bevor Sie ihn verstauen.
2. Reinigen Sie das Gerät gründlich, wenn es über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll.
3. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, vorzugsweise in der Originalverpackung.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Produktreferenz: EU01_136490

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Leistung: 1800 – 2000 W

Kontaktdaten:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia) B-97937890			
Modellbezeichnung(en): EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleis- tung				Art der Wärmeabgabe/Innen- temperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Nennwärme- leistung	P _{nom}	2.00	kW	Einstufige Wärme- leistung, keine Raumtemperatur- kontrolle	[Nein]

DEUTSCH

Minimale Wärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0.80	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
Maximale Dauerwärmeleistung	$P_{max,c}$	2.00	kW	Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[ja]
Energieverbrauch				Mit elektronischer Innentemperaturregelung	[Nein]
Aus-Zustand	P_o	0.00	W	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[Nein]
Im Bereitschaftsmodus	P_{sm}	N/A	W	Elektronische Innentemperaturregelung und Wochenschaltuhr	[Nein]
Im Standby-Modus	P_{idle}	N/A	W	Sonstige Regelungsoptionen (Sie können mehrere Wählen)	
Im Netzwerk-Bereitschaftsmodus	P_{nsm}	N/A	W	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[Nein]
Im Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige			[Nein]	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[Nein]
Saisonale Energieeffizienz der Heizung im aktiven Modus	$h_{s,on}$	85.0	%	Fernsteuerungsoption	[Nein]
				Adaptive Einschaltkontrolle	[Nein]
				Begrenzung der Betriebsdauer	[Nein]
				Schwarzer Lampen-sensor	[Nein]

	Selbstlernende Funktionalität	[Nein]
	Kontrolle der Genauigkeit	[Nein]

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus [REDACTED] entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Um ausführliche Informationen über die sachgerechte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder der entsprechenden Batterien zu erhalten, hat sich der Verbraucher an die örtlichen Behörden zu wenden.

Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Nutzer bzw. Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den in den anwendbaren Vorschriften festgelegten Bestimmungen, Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Corpo del convettore
2. Manopola del termostato
3. Selettore di potenza (accensione/spegnimento e livelli di potenza)
4. Piedini di appoggio

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. MONTAGGIO

Montaggio dei piedini di appoggio

Fig. 2

1. Appoggiare il convettore a faccia in giù su una superficie piana e morbida per evitare graffi.
2. Allineare un piedino di appoggio con la posizione di montaggio sul corpo del convettore. Premere il piedino fino a quando non risulta a filo con il corpo e far coincidere i fori di montaggio.
3. Inserire il perno di bloccaggio verticalmente nel foro, quindi ruotarlo in senso antiorario fino a portarlo in posizione orizzontale per bloccarlo saldamente.
4. Ripetere la procedura per installare il secondo piedino di appoggio.

ITALIANO

Distanze minime libere da ostacoli e materiali combustibili:

- Parte frontale: ≥ 1 m.
- Parte superiore: ≥ 50 cm.
- Lati e parte posteriore: ≥ 20 cm.
- Pavimento: utilizzare il dispositivo su una superficie dura, piana e livellata, con i piedini di appoggio correttamente installati. Evitare tappeti a pelo lungo.

4. FUNZIONAMENTO

Primo uso

- Alla prima accensione, il convettore può emanare un leggero odore. Ventilare bene la stanza. Questo odore è temporaneo e scomparirà in breve tempo.

Accensione del convettore

1. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
2. Ruotare la manopola del termostato in senso orario fino alla posizione desiderata.
3. Ruotare il selettore di potenza per scegliere il livello desiderato.

Modalità Comfort

1. Portare la manopola del termostato nella posizione più alta affinché il termostato non limiti il riscaldamento iniziale.
2. Quando la stanza raggiunge la temperatura desiderata, ruotare lentamente la manopola del termostato in senso antiorario fino a sentire un "clic" chiaro.
3. Il convettore manterrà automaticamente tale temperatura accendendosi e spegnendosi ciclicamente.

Spegnimento del convettore

1. Portare il selettore di potenza in posizione di spegnimento.
2. Ruotare completamente la manopola del termostato in senso antiorario fino alla posizione minima.
3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Avvertenza

- Durante il funzionamento, non coprire il convettore né utilizzarlo per asciugare indumenti.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia periodica

1. Scollegare il convettore dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente.
2. Pulire l'esterno con un panno morbido leggermente inumidito, non bagnato.
3. Utilizzare un aspirapolvere con accessorio a spazzola per rimuovere polvere e pelucchi dalla griglia di ingresso dell'aria e dalla griglia di uscita dell'aria.
4. Assicurarsi che il convettore sia completamente asciutto prima di ricollegarlo alla presa di corrente.

Istruzioni di conservazione

1. Lasciare raffreddare completamente il convettore prima di riporlo.
2. Pulire accuratamente l'apparecchio se deve rimanere inutilizzato per un periodo prolungato.
3. Riporlo in un luogo fresco e asciutto, preferibilmente nel suo imballaggio originale.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Codice prodotto: EU01_136490

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 1800 – 2000 W

Dati di contatto:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spagna B-97937890			
Identificativo (i) del modello: EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft					
Dati	Simbolo	Valore	Unità	Dati	Unità
Potenza termica				Tipo di controllo della potenza di calore/temperatura interna (selezionarne uno)	
Potenza termica nominale	P _{nom}	2.00	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[no]

ITALIANO

Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0.80	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[no]
Potenza termica massima continua	$P_{max,c}$	2.00	kW	Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[si]
Consumo energetico				Con controllo elettronico della temperatura interna	[no]
In modalità spento	P_o	0.00	W	Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[no]
In modalità pronto	P_{sm}	N/A	W	Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[no]
In modalità riposo	P_{idle}	N/A	W	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare varie)	
In modalità pronto in rete	P_{nsm}	N/A	W	Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[no]
In modalità pronto con visualizzazione delle informazioni o dello stato				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[no]
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento in modalità attiva	$h_{s,on}$	85.0	%	Opzione di controllo a distanza	[no]
				Controllo di avviamento adattabile	[no]
				Limitazione di tempo di funzionamento	[no]

	Sensore di temperatura a sfera nera	[no]
	Funzionalità di autoapprendimento	[no]
	Accuratezza del controllo	[no]

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Corpo de convecção
2. Controlo do termostato
3. Seletor de potência (ligado/desligado e níveis de potência)
4. Pernas de base

Observação:

As imagens deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente às do produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho vem embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros materiais da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar eliminar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os artigos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em boas condições. Caso alguma peça esteja em falta ou danificada, contacte imediatamente o Serviço de Suporte Técnico oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter a rastreabilidade adequada do seu equipamento caso necessite de assistência.

3. MONTAGEM

Montagem dos pés da base

Figura 2

1. Coloque o convector virado para baixo sobre uma superfície plana e macia para evitar riscos.
2. Alinhe um dos pés de apoio com a posição de montagem do corpo do convector. Pressione o pé para baixo até ficar nivelado com o corpo e alinhe os orifícios de montagem.
3. Insira o pino de bloqueio verticalmente no orifício e, em seguida, rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que fique na horizontal para o bloquear firmemente no lugar.

PORTUGUÊS

4. Repita o processo para instalar o segundo pé de base.

Distâncias mínimas livres de obstáculos e materiais combustíveis:

- Frontal: ≥ 1 m.
- Superior: ≥ 50 cm.
- Laterais e costas: ≥ 20 cm.
- Pavimento: Utilize numa superfície dura, plana e nivelada, com os pés da base devidamente instalados. Evite as carpetes de pelo alto.

4. OPERAÇÃO

Primeiro uso

- Ao ligar o aparelho pela primeira vez, o convector pode emitir um ligeiro odor. Ventile bem o ambiente. Este odor é temporário e desaparecerá em breve.

Ligar o convector

1. Ligue o aparelho a uma tomada elétrica.
2. Rode o botão do termostato no sentido dos ponteiros do relógio até à posição desejada.
3. Rode o Seletor de Potência para escolher o nível pretendido.

Modo Conforto

1. Ajuste o botão do termostato para a posição mais alta, de modo a que não limite o aquecimento inicial.
2. Quando o ambiente atingir a temperatura desejada, rode lentamente o botão do termostato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ouvir um "clique" nítido.
3. O convector manterá automaticamente essa temperatura, ligando e desligando ciclicamente.

Desligamento do convector

1. Coloque o seletor de alimentação na posição desligado.
2. Rode o botão do termostato completamente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até à posição mínima.
3. Desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.

Aviso

- Durante o funcionamento, não cubra o convector nem o utilize para secar roupa.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza periódica

1. Desligue o convector da tomada e deixe-o arrefecer completamente.
2. Limpe a parte exterior com um pano macio ligeiramente humedecido (não molhado).
3. Utilize um aspirador com acessório de escova para remover o pó e os cotão da grelha de entrada de ar e da grelha de saída de ar.
4. Certifique-se de que o convector está completamente seco antes de o voltar a ligar à tomada.

Instruções de armazenamento

1. Deixe o convector arrefecer completamente antes de o guardar.
2. Limpe bem o aparelho caso este vá ficar armazenado por um longo período.
3. Conservar em local fresco e seco, de preferência na embalagem original.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Referência do produto: EU01_136490

Tensão: 220-240 V~

Frequência: 50/60 Hz

Potência: 1800 – 2000 W

Informações de contacto:		Cecotec Inovações SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência) Espanha B-97937890			
Identificador(es) do modelo: EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Produção de calor				Tipo de saída de calor/controlo da temperatura interior (selecione uma opção)	
Potência térmica nominal	P _{nom}	2,00	kW	Potência de aquecimento de nível único, sem controlo da temperatura interna.	[Não]

PORTUGUÊS

Potência térmica mínima (indicativa)	Pmin	0,80	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo da temperatura interior.	[Não]
Produção máxima de calor contínuo	Pmáx,c	2,00	kW	Com controlo de temperatura interna por meio de termostato mecânico	[Sim]
Consumo de energia				Com controlo eletrónico da temperatura interna.	[Não]
Em modo desativado	Po	0,00	W	Controlo eletrónico da temperatura interna e temporizador diário.	[Não]
Em modo de espera	Psm	N / D	W	Controlo eletrónico da temperatura interna e temporizador semanal.	[Não]
Em modo de espera	Pergunte-lhe	N / D	W	Outras opções de controlo (várias podem ser seleccionadas)	
Em modo de rede	Pnsm	N / D	W	Controlo de temperatura interna com deteção de presença	[Não]
Em modo de espera com apresentação de informação ou estado				Controlo de temperatura interna com deteção de janela aberta	[Não]

Eficiência energética sazonal do aquecimento em modo ativo	hs.on	85,0	%		Opção de controlo remoto	[Não]
					Controlo adaptativo de inicialização	[Não]
					Limitação do tempo de funcionamento	[Não]
					Sensor de lâmpada preta	[Não]
					Funcionalidade de autoaprendizagem	[Não]
					Precisão de controlo	[Não]

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deverá retirar as baterias e levá-las para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.

Pode encontrar informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua respetiva sinalética no nosso site.

A adesão às orientações acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec responderá ao utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto, nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.

Recomenda-se que as reparações sejam realizadas por pessoal especializado.

Se detetar algum problema com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o serviço oficial de assistência técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido, armazenado em sistema de recuperação, transmitido ou distribuído, no todo ou em parte, por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização escrita da CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE A Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da legislação aplicável da União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE pode ser consultado no seguinte endereço eletrónico: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Convectielichaam
2. Thermostaatregeling
3. Stroomselector (aan/uit en vermogensniveaus)
4. Basispoten

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die het tijdens transport beschermt. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en ander verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle materialen op de juiste manier recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparatuur traceerbaar blijft in geval van nood.

3. MONTAGE

Montage van de basispoten

Afbeelding 2

1. Plaats de convector ondersteboven op een vlakke, zachte ondergrond om krassen te voorkomen.
2. Lijn een van de poten uit met de montagepositie van de convectorbehuizing. Druk de poot naar beneden totdat deze gelijk ligt met de behuizing en de montagegaten op één lijn liggen.

NEDERLANDS

3. Steek de borgpen verticaal in het gat en draai hem vervolgens tegen de klok in totdat hij horizontaal staat om hem stevig vast te zetten.
4. Herhaal het proces om de tweede basispoot te installeren.

Minimale afstanden vrij van obstakels en brandbare materialen:

- Frontaal: ≥ 1 m.
- Boven: ≥ 50 cm.
- Zijkanten en achterkant: ≥ 20 cm.
- Vloer: Gebruik op een harde, vlakke en horizontale ondergrond met de poten correct gemonteerd. Vermijd tapijten met een lange pool.

4. BEDIENING

Eerste gebruik

- Bij het eerste gebruik kan de convector een lichte geur afgeven. Ventileer de ruimte goed. Deze geur is tijdelijk en verdwijnt vanzelf.

De convector inschakelen

1. Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
2. Draai de thermostaatknop met de klok mee naar de gewenste stand.
3. Draai aan de vermogensselector om het gewenste niveau te kiezen.

Comfortmodus

1. Zet de thermostaatknop in de hoogste stand, zodat de thermostaat de initiële verwarming niet beperkt.
2. Wanneer de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, draai dan de thermostaatknop langzaam tegen de klok in totdat u een duidelijke "klik" hoort.
3. De convector zal die temperatuur automatisch handhaven door cyclisch in en uit te schakelen.

Convector uitschakelen

1. Zet de aan/uit-schakelaar in de uit-stand.
2. Draai de thermostaatknop volledig tegen de klok in naar de laagste stand.
3. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Waarschuwing

- Dek de convector tijdens gebruik niet af en gebruik hem niet om kleding te drogen.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Periodieke reiniging

1. Haal de stekker van de convector uit het stopcontact en laat hem volledig afkoelen.
2. Reinig de buitenkant met een zachte, licht vochtige (niet natte) doek.
3. Gebruik een stofzuiger met een borstelopzetstuk om stof en pluïsjes van het luchtinlaatrooster en het luchtuitlaatrooster te verwijderen.
4. Zorg ervoor dat de convector volledig droog is voordat u hem weer aansluit.

Bewaarinstructies

1. Laat de convector volledig afkoelen voordat u hem opbergt.
2. Maak het apparaat grondig schoon als het voor langere tijd wordt opgeborgen.
3. Bewaar het op een koele, droge plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Productreferentie: EU01_136490

Spanning: 220-240 V~

Frequentie: 50/60 Hz

Vermogen: 1800 – 2000 W

Contactgegevens:		Cecotec Innovaciones SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spanje B-97937890			
Modelidentificatie(s): EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft					
Vertrek	Symbool	Waard	Eenheid	Vertrek	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmteafgifte/ binnentemperatuurregeling (selecteer één optie)	
Nominaal warmtevermo- gen	P _{nom}	2.00	kW	Verwarming op één niveau, geen regeling van de binnen- temperatuur.	[Nee]

NEDERLANDS

Minimale warmteafgifte (indicatief)	$P_{\min}$	0,80	kW	Twee of meer handmatige niveaus, zonder regeling van de binnentemperatuur.	[Nee]
Maximale continue warmteafgifte	$P_{\max,c}$	2.00	kW	Met temperatuurregeling binnen via een mechanische thermostaat.	[Ja]
Energieverbruik				Met elektronische regeling van de binnentemperatuur	[Nee]
In gedeactiveerde modus	P_o	0,00	W	Elektronische regeling van de binnentemperatuur en dagelijkse timer	[Nee]
In gereed-modus	P_{sm}	Niet van toepassing	W	Elektronische regeling van de binnentemperatuur en weektimer	[Nee]
In de stand-by-modus	$P_{stationair}$	Niet van toepassing	W	Overige bedieningsopties (meerdere opties kunnen worden geselecteerd)	
In netwerkge-reed-modus	P_{nsm}	Niet van toepassing	W	Binnentemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	[Nee]
In gereed-modus met informatie- of statusweergave			[Nee]	Binnentemperatuurregeling met detectie van open ramen.	[Nee]

Seizoensgebonden energie-efficiëntie van verwarming in actieve modus	h _{s,on}	85.0	%	Optie voor afstandsbediening	[Nee]
				Adaptieve opstartregeling	[Nee]
				Beperking van de bedrijfsduur	[Nee]
				Zwarte lamp sensor	[Nee]
				Zelflerende functionaliteit	[Nee]
				Regelprecisie	[Nee]

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen te  verwijderen en het product naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten.
Op onze website vindt u informatie over nationale systemen voor het recycleren van verpakkingen en de bijbehorende markering.
Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor eventuele gebreken die bestaan op het moment van levering van het product, conform de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.
Mocht u een probleem met het product ondervinden of vragen hebben, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec via +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een gegevensbanksysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopiëren, opnemen of soortgelijke methoden) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Korpus grzejnika
2. Pokrętko termostatu
3. pokrętko wyboru mocy (włączanie/wyłączanie i poziomy mocy)
4. Nóżki

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Produkt
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. MONTAŻ

Montaż nóżek

Rys. 2

1. Połóż grzejnik odwrócony na płaskiej i miękkiej powierzchni, aby uniknąć zarysowań.
2. Wyrównaj jedną nóżkę z miejscem montażu korpusu grzejnika. Dociśnij nóżkę, aż zrówna się z korpusem, a otwory montażowe zrównają się.
3. Włóż element blokujący pionowo do otworu, a następnie obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż znajdzie się w pozycji poziomej, aby go mocno zablokować.
4. Powtórz tę procedurę, aby zamontować drugą nóżkę.

POLSKI

Minimalne odległości od przeszkód i materiałów palnych:

- Z przodu: ≥ 1 m.
- Z góry: ≥ 50 cm.
- Z boków i z tyłu: ≥ 20 cm.
- Podłoga: urządzenie należy ustawić na twardej, płaskiej i wypoziomowanej powierzchni z prawidłowo zamontowanymi nóżkami. Należy unikać dywanów z długim włosiem.

4. OBSŁUGA

Pierwsze uruchomienie

- Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia z grzejnika może wydobywać się delikatny zapach. Należy dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Zapach ten jest przejściowy i wkrótce zniknie.

Włączanie grzejnika

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
2. Obróć pokrętło termostatu w prawo do żądanej pozycji.
3. Obróć pokrętło wyboru mocy, aby wybrać żądany poziom.

Tryb Komfort

1. Ustaw pokrętło termostatu w najwyższym położeniu, aby termostat nie ograniczał początkowego ogrzewania.
2. Gdy w pomieszczeniu zostanie osiągnięta ustawiona temperatura, powoli obróć pokrętło termostatu w lewo, aż usłyszysz wyraźne kliknięcie.
3. Grzejnik będzie automatycznie utrzymywał tę temperaturę, cyklicznie włączając się i wyłączając.

Wyłączanie grzejnika

1. Ustaw pokrętło mocy w pozycji wyłączonej.
2. Obróć pokrętło termostatu do końca w lewo, do pozycji minimalnej.
3. Odłącz przewód zasilania z gniazdka elektrycznego.

Ostrzeżenie

- Podczas pracy nie przykrywaj grzejnika ani nie używaj go do suszenia ubrań.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Okresowe czyszczenie

1. Odłącz grzejnik od zasilania i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.
2. Wyczyść obudowę miękką, lekko zwilżoną (nie mokrą) ściereczką.

3. Użyj odkurzacza z nasadką szczotkową, aby usunąć kurz i kłaczkę z kratki wlotu i wylotu powietrza.
4. Przed ponownym podłączeniem upewnij się, że grzejnik jest całkowicie suchy.

Instrukcje przechowywania

1. Przed schowaniem grzejnika poczekaj, aż całkowicie ostygnie.
2. Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, dokładnie je wyczyść.
3. Przechowuj je w chłodnym i suchym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

6. DANE TECHNICZNE

Produkt: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Numer referencyjny produktu: EU01_136490

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50/60 Hz

Moc: 1800 – 2000 W

Informacje kontaktowe:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania B-97937890				
Identyfikator(y) modelu: EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft						
Dane		Symbol	Wartość	Jednostka	Dane	Jednostka
Moc cieplna					Typ mocy grzewczej/sterowania temperaturą wewnętrzną (wybierz jeden)	
Znamionowa moc grzewcza	P _{nom}	2,00	kW		Jednopoziomowa moc grzewcza, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[nie]
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P _{min}	0,80	kW		Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury wewnętrznej	[nie]

POLSKI

Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{max,c}$	2,00	kW	Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	[tak]
Zużycie energii				Z elektroniczną kontrolą temperatury wewnętrznej	[nie]
W trybie wyłączenia	P_o	0,00	W	Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i dzienny minutnik	[nie]
W trybie gotowości	P_{sm}	N/A	W	Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy timer	[nie]
W trybie uśpienia	P_{idle}	N/A	W	Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
Tryb gotowości sieci	P_{nsm}	N/A	W	Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[nie]
W trybie gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu			[nie]	Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[nie]
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania w trybie aktywnym	$h_{s,on}$	85,0	%	Opcja zdalnego sterowania	[nie]
				Adaptacyjna kontrola uruchamiania	[nie]
				Ograniczony czas pracy	[nie]

	Czujnik czarnej lampy	[nie]
	Funkcja zapamiętywania	[nie]
	Dokładność kontroli	[nie]

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Konvekční těleso
2. Ovládání termostatem
3. Volič výkonu (zapnuto/vypnuto a úrovně výkonu)
4. Základní nohy

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Produkt
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. MONTÁŽ

Montáž základních nohou

Obr. 2

1. Konvektor postavte dnem vzhůru na rovný, měkký povrch, abyste zabránili poškrábání.
2. Zarovnejte základní nohu s montážní polohou tělesa konvektoru. Zatlačte nohu dolů, dokud nebude v jedné rovině s tělesem a srovná se s montážními otvory.
3. Zasuňte pojistný kolík svisle do otvoru a poté jím otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nebude vodorovný, aby se pevně zajistil.
4. Opakujte postup pro instalaci druhé základní nohy.

ČEŠTINA

Minimální vzdálenosti bez překážek a hořlavých materiálů:

- Čelní: ≥ 1 m.
- Horní: ≥ 50 cm.
- Boky a zadní strana: ≥ 20 cm.
- Podlaha: Používejte na tvrdém, rovném a vodorovném povrchu s řádně nainstalovanými nožičkami podstavce. Nepoužívejte koberce s dlouhým vlasem.

4. PROVOZ

První použití

- Při prvním zapnutí spotřebiče může konvektor vydávat mírný zápach. Důkladně vyvětrejte místnost. Tento zápach je dočasný a brzy zmizí.

Zapnutí konvektoru

1. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky.
2. Otočte knoflík termostatu ve směru hodinových ručiček do požadované polohy.
3. Otočením voliče výkonu vyberte požadovanou úroveň.

Komfortní režim

1. Nastavte knoflík termostatu do nejvyšší polohy, aby termostat neomezoval počáteční ohřev.
2. Jakmile teplota v místnosti dosáhne požadované teploty, pomalu otáčejte knoflíkem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte zřetelné „cvaknutí“.
3. Konvektor bude tuto teplotu automaticky udržovat cyklickým zapínáním a vypínáním.

Vypnutí konvektoru

1. Přepněte volič napájení do polohy vypnuto.
2. Otočte knoflík termostatu zcela proti směru hodinových ručiček do minimální polohy.
3. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

Varování

- Během provozu konvektor nezakrývejte ani na něm nesaňte prádlo.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelné čištění

1. Odpojte konvektor ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.
2. Vnější povrch čistěte měkkým, lehce navlhčeným (ne mokrým) hadříkem.
3. K odstranění prachu a žmolků z mřížky sání vzduchu a mřížky výfuku vzduchu použijte vysavač s kartáčovým nástavcem.

4. Před opětovným zapojením konvektoru se ujistěte, že je zcela suchý.

Pokyny pro skladování

1. Před uskladněním nechte konvektor zcela vychladnout.
2. Pokud bude spotřebič skladován po delší dobu, důkladně jej očistěte.
3. Skladujte na chladném a suchém místě, nejlépe v originálním obalu.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Referenční číslo produktu: EU01_136490

Napětí: 220–240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 1800 – 2000 W

Kontaktní informace:		Cecotec Innovaciones SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencie) Španělsko B-97937890			
Identifikátor(y) modelu: EU01_136490 – ReadyWarm 6700 Convection Soft					
Odchod	Symbol	Hodnota	Jednotka	Odchod	Jednotka
Tepelný výkon				Typ topného výkonu/regulace vnitřní teploty (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,00	kW	Jednostupňový topný výkon, bez regulace vnitřní teploty	[Žádný]
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0,80	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	[Žádný]
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max, c}$	2,00	kW	S regulací vnitřní teploty pomocí mechanického termostatu	[Jo]
Spotřeba energie				S elektronickou regulací vnitřní teploty	[Žádný]

ČEŠTINA

V deaktivovaném Po režimu		0,00	Z		Elektronická [Žádný] regulace vnitřní teploty a denní časovač
V pohotovostním P _{sm} režimu		Není k dispo- zici	Z		Elektronická [Žádný] regulace vnitřní teploty a týdenní časovač
V pohotovostním P _{volnoběh} režimu		Není k dispo- zici	Z		Další možnosti ovládání (lze vybrat více)
V režimu P _{nsm} připravenosti k síti		Není k dispo- zici	Z		Regulace vnitřní [Žádný] teploty s detekcí přítomnosti
V pohotovostním režimu s informacemi nebo zobrazením stavu			[Žádný]		Regulace vnitřní [Žádný] teploty s detekcí otevřeného okna
Sezónní ener- h _s , zapnuto getická účinnost vytápění v akti- vním režimu		85,0	%		Možnost dálko- [Žádný] vého ovládání Adaptivní řízení [Žádný] spouštění Omezení provozní [Žádný] doby Senzor černé [Žádný] lampy Funkce samo- [Žádný] učení Přesnost řízení [Žádný]

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie.

Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Konveksiyon gövdesi
2. Termostat kontrolü
3. Güç seçici (açma/kapama ve güç seviyeleri)
4. Taban ayakları

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- Kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. MONTAJ

Taban ayaklarının montajı

Şekil 2

1. Çizilmeleri önlemek için konvektörü düz ve yumuşak bir yüzeye ters çevirerek yerleştirin.
2. Taban ayağını konvektör gövdesinin montaj pozisyonuyla hizalayın. Ayağı, gövdeyle aynı hizaya gelene ve montaj delikleriyle hizalanana kadar aşağı doğru bastırın.
3. Kilitleme pimini dikey olarak deliğe yerleştirin, ardından yatay hale gelene kadar saat yönünün tersine çevirerek sıkıca kitleyin.
4. İkinci taban ayağını takmak için işlemi tekrarlayın.

Engellerden ve yanıcı maddelerden arındırılmış minimum mesafeler:

- Önden: ≥ 1 m.
- Üst sınır: ≥ 50 cm.
- Yanlar ve arka: ≥ 20 cm.
- Zemin: Taban ayakları düzgün bir şekilde monte edilmiş, sert, düz ve seviyeli bir yüzeyde kullanın. Uzun tüylü halılardan kaçının.

4. İŞLEM

İlk kullanım

- Cihazı ilk kez çalıştırdığınızda, konvektör hafif bir koku yayabilir. Odayı iyice havalandırın. Bu koku geçicidir ve kısa süre sonra kaybolacaktır.

Konvektörü çalıştırmak

1. Cihazı elektrik prizine takın.
2. Termostat düğmesini saat yönünde istediğiniz konuma çevirin.
3. İsteddiğiniz seviyeyi seçmek için Güç Seçiciyi çevirin.

Konfor Modu

1. Termostat düğmesini en yüksek konuma getirin, böylece termostat ilk ısıtmayı sınırlamasın.
2. Oda istediğiniz sıcaklığa ulaştığında, net bir "klik" sesi duyana kadar termostat düğmesini yavaşça saat yönünün tersine çevirin.
3. Konvektör, açılıp kapanarak sıcaklığı otomatik olarak koruyacaktır.

Konvektör kapat

1. Güç seçiciyi kapalı konumuna getirin.
2. Termostat düğmesini tamamen saat yönünün tersine, en düşük konuma çevirin.
3. Elektrik kablosunu prizden çıkarın.

Uyarı

- Çalışma sırasında konvektörü örtmeyin veya çamaşır kurutmak için kullanmayın.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Periyodik temizlik

1. Konvektörün fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
2. Dış yüzeyi hafifçe nemlendirilmiş (ıslak olmayan) yumuşak bir bezle temizleyin.
3. Hava giriş ızgarasından ve hava çıkış ızgarasından toz ve tüyü temizlemek için fırçalı bir elektrikli süpürge kullanın.
4. Konvektörü tekrar prize takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.

TÜRKÇE

Saklama talimatları

1. Konvektörü saklamadan önce tamamen soğumasını bekleyin.
2. Cihaz uzun süre saklanacaksa iyice temizleyin.
3. Serin ve kuru bir yerde, tercihen orijinal ambalajında saklayın.

6. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Ürün referansı: EU01_136490

Voltaaj: 220-240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Güç: 1800 – 2000 W

İletişim bilgileri:		Cecotec Innovaciones SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) İspanya B-97937890			
Model tanımlayıcı(lar): EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft					
Kalkış	Sembol	Değer	Birim	Kalkış	Birim
Isı çıkışı				Isı çıkışı tipi/iç mekan sıcaklık kontrolü (birini seçin)	
Nominal ısı çıkışı	P _{isim}	2.00	kW	Tek kademeli ısıtma gücü, iç mekan sıcaklık kontrolü yok.	[HAYIR]
Minimum ısı çıkışı (gösterge niteliğinde)	P _{min}	0.80	kW	İç mekan sıcaklık kontrolü olmaksızın iki veya daha fazla manuel seviye.	[HAYIR]
Maksimum sürekli ısı çıkışı	P _{max,c}	2.00	kW	İç sıcaklık kontrolü mekanik termostat aracılığıyla sağlanmaktadır.	[Evet]
Enerji tüketimi				Elektronik iç mekan sıcaklık kontrolü ile	[HAYIR]

Devre dışı bırakılmış modda	P _o	0,00	W	Elektronik iç mekan sıcaklık kontrolü ve günlük zamanlayıcı	[HAYIR]
Hazır modda	P _{sm}	Yok	W	Elektronik iç mekan sıcaklık kontrolü ve haftalık zamanlayıcı	[HAYIR]
Bekleme modunda	P _{rölanti}	Yok	W	Diğer kontrol seçenekleri (birden fazla seçenek seçilebilir)	
Ağa hazır modda	P _{nsm}	Yok	W	Hareket algılama özellikli iç mekan sıcaklık kontrolü	[HAYIR]
Bilgi veya durum ekranıyla hazır modda				Açık pencere algılama özelliğine sahip iç mekan sıcaklık kontrolü	[HAYIR]
Aktif modda ısıtmanın mevsimsel enerji verimliliği	h _{s,on}	85.0	%	Uzaktan kumanda seçeneği	[HAYIR]
				Uyarlanabilir başlatma kontrolü	[HAYIR]
				Çalışma süresi sınırlaması	[HAYIR]
				Siyah lamba sensörü	[HAYIR]
				Kendi kendine öğrenme işlevi	[HAYIR]
				Kontrol hassasiyeti	[HAYIR]

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha

TÜRKÇE

edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir. Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işletmeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTI VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Σώμα μεταφοράς
2. Έλεγχος θερμοστάτη
3. Επιλογέας ισχύος (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και επίπεδα ισχύος)
4. Βάση πόδια

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Συναρμολόγηση των βάσεων των ποδιών

Σχήμα 2

1. Τοποθετήστε τον θερμοπομπό ανάποδα σε μια επίπεδη, μαλακή επιφάνεια για να αποφύγετε γρατσουνιές.
2. Ευθυγραμμίστε ένα πόδι βάσης με τη θέση τοποθέτησης του σώματος του θερμοπομπού. Πιέστε το πόδι προς τα κάτω μέχρι να εφάπτεται με το σώμα και να ευθυγραμμίζει τις οπές τοποθέτησης.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

3. Εισάγετε τον πείρο ασφάλισης κάθετα στην οπή και, στη συνέχεια, περιστρέψτε τον αριστερόστροφα μέχρι να έρθει σε οριζόντια θέση για να τον ασφαλίσετε σταθερά στη θέση του.
4. Επαναλάβετε τη διαδικασία για να εγκαταστήσετε το δεύτερο πόδι βάσης.

Ελάχιστες αποστάσεις χωρίς εμπόδια και εύφλεκτα υλικά:

- Μετωπικό: ≥ 1 m.
- Άνω: ≥ 50 cm.
- Πλάγια και πίσω μέρος: ≥ 20 cm.
- Δάπεδο: Χρησιμοποιήστε το σε σκληρή, επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια με τα πόδια της βάσης σωστά τοποθετημένα. Αποφύγετε τα χαλιά με μακρύ πέλος.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πρώτη χρήση

- Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, ο θερμοπομπός μπορεί να εκπέμπει μια ελαφρά οσμή. Αερίστε καλά το δωμάτιο. Αυτή η οσμή είναι προσωρινή και θα εξαφανιστεί σύντομα.

Ενεργοποίηση του θερμοπομπού

1. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.
2. Γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη δεξιόστροφα στην επιθυμητή θέση.
3. Γυρίστε τον επιλογέα ισχύος για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο.

Λειτουργία Άνεσης

1. Ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη στην υψηλότερη θέση, έτσι ώστε ο θερμοστάτης να μην περιορίζει την αρχική θέρμανση.
2. Όταν το δωμάτιο φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, γυρίστε αργά το κουμπί του θερμοστάτη αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα καθαρό «κλικ».
3. Ο θερμοπομπός θα διατηρεί αυτόματα αυτήν τη θερμοκρασία ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας κυκλικά.

Διακόπτης θερμοπομπού απενεργοποιημένος

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα ισχύος στη θέση απενεργοποίησης.
2. Γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη εντελώς αριστερόστροφα στη θέση ελάχιστου.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πρίζα.

Προειδοποίηση

- Κατά τη λειτουργία, μην καλύπτετε τον θερμοπομπό και μην τον χρησιμοποιείτε για να στεγνώνετε ρούχα.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Περιοδικός καθαρισμός

1. Αποσυνδέστε το θερμοπομπό και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.
2. Καθαρίστε το εξωτερικό με ένα μαλακό πανί που είναι ελαφρώς βρεγμένο (όχι βρεγμένο).
3. Χρησιμοποιήστε μια ηλεκτρική σκούπα με εξάρτημα βούρτσας για να αφαιρέσετε σκόνη και χνούδια από τη γρίλια εισαγωγής αέρα και τη γρίλια εξόδου αέρα.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο θερμοπομπός είναι εντελώς στεγνός πριν τον συνδέσετε ξανά.

Οδηγίες αποθήκευσης

1. Αφήστε τον θερμοπομπό να κρυώσει εντελώς πριν τον αποθηκεύσετε.
2. Καθαρίστε καλά τη συσκευή εάν πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
3. Φυλάξτε το σε δροσερό και ξηρό μέρος, κατά προτίμηση στην αρχική του συσκευασία.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Κωδικός προϊόντος: EU01_136490

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50/60 Hz

Ισχύς: 1800 – 2000 W

Στοιχεία επικοινωνίας:		Cecotec Innovaciones SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Βαλένθια) Ισπανία B-97937890				
Αναγνωριστικό(-α) μοντέλου: EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft						
Αναχώρηση		Σύμβολο	Αξία	Μονάδα	Αναχώρηση	Μονάδα
Θερμική ισχύς					Τύπος θερμικής ισχύος/ ελέγχου εσωτερικής θερμοκρασίας (επιλέξτε ένα)	
Ονομαστική θερμική ισχύς	P _{nom}	2,00	kW		Ισχύς θέρμανσης ενός επιπέδου, χωρίς έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας	[Οχι]

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P_{min}	0,80	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα επίπεδα, χωρίς έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας	[Οχι]
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	$P_{max,c}$	2,00	kW	Με έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας μέσω μηχανικού θερμοστάτη	[Ναι]
Κατανάλωση ενέργειας				Με ηλεκτρονικό έλεγχο εσωτερικής θερμοκρασίας	[Οχι]
Σε απενεργοποιημένη λειτουργία	P_o	0,00	W	Ηλεκτρονικός έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας και ημερήσιου χρονοδιακόπτη	[Οχι]
Σε λειτουργία ετοιμότητας	P_{sm}	Δ/Υ	W	Ηλεκτρονικός έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας και εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη	[Οχι]
Σε λειτουργία αναμονής	$P_{relantí}$	Δ/Υ	W	Άλλες επιλογές ελέγχου (μπορούν να επιλεγούν πολλαπλές)	
Σε λειτουργία ετοιμότητας δικτύου	P_{nsm}	Δ/Υ	W	Έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας με ανίχνευση παρουσίας	[Οχι]
Σε λειτουργία ετοιμότητας με ένδειξη πληροφοριών ή κατάστασης			[Οχι]	Έλεγχος εσωτερικής θερμοκρασίας με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου	[Οχι]

Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης σε ενεργή λειτουργία	ω ς, σε	85,0	%		Επιλογή	[Οχι]
					τηλεχειρισμού	
					Προσαρμοστικός	[Οχι]
					έλεγχος εκκίνησης	
					Περιορισμός	[Οχι]
					χρόνου	
					λειτουργίας	
					Αισθητήρας	[Οχι]
					μαύρης λάμπας	
					Λειτουργικότητα	[Οχι]
					αυτοδιδασκαλίας	
					Ακρίβεια ελέγχου	[Οχι]

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

 Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Cos del convector
2. Comandament del termòstat
3. Selector de potència (encesa/apagada i nivells de potència)
4. Potes de base

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. MUNTATGE

Muntatge de les Potes de base

Fig. 2

1. Col·loqueu el convector cap per avall sobre una superfície plana i tova per evitar esgarrapades.
2. Alineeu una Pota de base amb la posició de muntatge del Cos del convector. Premeu la pota fins que assenti arran del Cos i feu coincidir els orificis de muntatge.
3. Inseriu el passador de bloqueig verticalment a l'orifici i, a continuació, gireu-lo en sentit antihorari fins a deixar-lo en posició horitzontal per bloquejar-lo fermament.

CATALÀ

4. Repetiu el procés per instal·lar la segona Pota de base.

Distàncies mínimes lliures d'obstacles i materials combustibles:

- Frontal: ≥ 1 m.
- Superior: ≥ 50 cm.
- Laterals i posterior: ≥ 20 cm.
- Sòl: utilitzeu-lo sobre una superfície dura, plana i anivellada amb les Potes de base correctament instal·lades. Eviteu catifes de pèl llarg.

4. FUNCIONAMENT

Primer ús

- En encendre l'aparell per primera vegada, el convector pot desprendre una lleugera olor. Ventileu bé l'estada. Aquesta olor és temporal i desapareixerà en poc temps.

Encesa del convector

1. Endol·leu l'aparell a una presa de corrent.
2. Gireu el Comandament del termòstat en sentit horari fins a la posició desitjada.
3. Gireu el Selector de potència per triar el nivell desitjat.

Mode Confort

1. Col·loqueu el Comandament del termòstat a la posició més alta perquè el termòstat no limiti l'escalfament inicial.
2. Quan l'habitació assoleixi la seva temperatura preferida, gireu lentament el Comandament del termòstat en sentit antihorari fins a sentir un "clic" clar.
3. El convector mantindrà automàticament aquesta temperatura connectant-se i desconnectant-se de manera cíclica.

Apagat del convector

1. Col·loqueu el Selector de potència a la posició d'apagat.
2. Gireu el Comandament del termòstat completament en sentit antihorari fins a la posició mínima.
3. Desendol·leu el cable d'alimentació de la presa de corrent.

Advertència

- Durant el funcionament, no cobriu el convector ni l'utilitzeu per assecar roba.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Neteja periòdica

1. Desendolieu el convector i deixeu que es refredi del tot.
2. Netegeu l'exterior amb un drap suau lleugerament humit (no mullat).
3. Utilitzeu un aspirador amb accessori de raspall per retirar la pols i els borrissols de la reixeta d'entrada d'aire i de la reixeta de sortida d'aire.
4. Assegureu-vos que el convector està totalment sec abans de tornar a endollar-lo.

Instruccions d'emmagatzematge

1. Deixeu que el convector es refredi completament abans de guardar-lo.
2. Netegeu l'aparell a fons si esteu emmagatzemats durant un període prolongat.
3. Deseu-lo en un lloc fresc i sec, preferiblement en el seu embalatge original.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Referència del producte: EU01_136490

Voltatge: 220-240 V~

Freqüència: 50/60 Hz

Potència: 1800 – 2000 W

Dades de contacte:		Cecotec Innovaciones SL Av. Reis Catòlics, 60, 46910, Alfafar (València) Spain B-97937890			
Identificador(s) del model: EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft					
Partida	Símbol	Valor	Unitat	Partida	Unitat
Potència calorífica				Tipus de control de potència calorífica/de temperatura interior (seleccioneu-ne un)	
Potència calorífica nominal	P _{nom}	2.00	kW	Potència calorífica [no] dun sol nivell, sense control de temperatura interior	
Potència calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	0.80	kW	Dos o més nivells manuals, sense control de temperatura interior	[no]

CATALÀ

Potència calorífica màxima continuada	$P_{\max,c}$	2.00	kW	Amb control de temperatura interior mitjançant termostàt mecànic	[sí]
Consum d'energia				Amb control electrònic de temperatura interior	[no]
En mode desactivat	P_o	0.00	W	Control electrònic de temperatura interior i temporitzador diari	[no]
En mode preparat	P_{sm}	N/A	W	Control electrònic de temperatura interior i temporitzador setmanal	[no]
En mode de repòs	Demaneu	N/A	W	Altres opcions de control (es poden seleccionar diverses)	
En mode preparat en xarxa	P_{nsm}	N/A	W	Control de temperatura interior amb detecció de presència	[no]
En mode preparat amb visualització d'informació o de l'estat				Control de temperatura interior amb detecció de finestres obertes	[no]
Eficiència energètica estacional de calefacció en mode actiu	$h_{s,on}$	85.0	%	Opció de control a distància	[no]
				Control de posada en marxa adaptable	[no]
				Limitació de temps de funcionament	[no]
				Sensor de làmpada negra	[no]
				Funcionalitat d'autoaprenentatge	[no]
				Precisió de control	[no]

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/ [] acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Konvekciós test
2. Termosztát vezérlés
3. Teljesítményválasztó (be/ki és teljesítményszintek)
4. Alap lábak

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Termék
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. ÖSSZESZERELÉS

Az alaplábak összeszerelése

2. ábra

1. A karcolások elkerülése érdekében helyezze a konvektort fejjel lefelé egy sima, puha felületre.
2. Igazítsa az alaplábat a konvektortest rögzítési helyzetéhez. Nyomja le a lábat, amíg egy síkban nem lesz a testtel, és a rögzítőfuratok egy vonalba nem kerülnek.
3. Helyezze a rögzítőcsapot függőlegesen a lyukba, majd fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg vízszintes nem lesz, hogy a helyén rögzítse.
4. Ismételje meg a folyamatot a második alapláb felszereléséhez.

Akadályoktól és éghető anyagoktól mentes minimális távolságok:

- Elülső: ≥ 1 m.
- Felső: ≥ 50 cm.
- Oldalai és hátulja: ≥ 20 cm.
- Padló: Kemény, sík és vízszintes felületen használja, megfelelően felszerelt talpakkal. Kerülje a hosszú szálú szőnyeget.

4. MŰKÖDÉS

Első használat

- Amikor először bekapcsolja a készüléket, a konvektor enyhe szagot áraszthat. Jól szellőztesse ki a helyiséget. Ez a szag átmeneti, és hamarosan megszűnik.

A konvektor bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a készüléket egy konnektorba.
2. Fordítsa el a termosztát gombját az óramutató járásával megegyező irányba a kívánt állásba.
3. A teljesítményválasztó forgatásával válassza ki a kívánt szintet.

Komfort mód

1. Állítsa a termosztát gombját a legmagasabb állásba, hogy a termosztát ne korlátozza a kezdeti felfűtést.
2. Amikor a szoba elérte a kívánt hőmérsékletet, lassan forgassa el a termosztát gombját az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg egy tiszta "kattanást" nem hall.
3. A konvektor automatikusan fenntartja ezt a hőmérsékletet ciklikus be- és kikapcsolással.

Konvektor kikapcsolása

1. Állítsa a teljesítményválasztót kikapcsolt állásba.
2. Fordítsa el a termosztát gombját teljesen az óramutató járásával ellentétes irányba, a minimális állásba.
3. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

Figyelmeztetés

- Működés közben ne takarja le a konvektort, és ne használja ruhaszárításra.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Időszakos tisztítás

1. Húzza ki a konvektort a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.
2. A külső felületet puha, enyhén nedves (nem vizes) ruhával tisztítsa.

3. Használjon kefécs porszívót a por és a szőszök eltávolításához a levegőbeszívó rácsról és a levegőkivezető rácsról.
4. Mielőtt visszadugná a konvektort, győződjön meg róla, hogy teljesen száraz.

Tárolási utasítások

1. Tárolás előtt hagyja teljesen kihűlni a konvektort.
2. Alaposan tisztítsa meg a készüléket, ha hosszabb ideig tárolja.
3. Hűvös, száraz helyen tárolandó, lehetőleg az eredeti csomagolásában.

6. MŰSZAKI ADATOK

Termék: ReadyWarm 6700 Convection Soft

Termékazonosító: EU01_136490

Feszültség: 220-240 V~

Frekvencia: 50/60 Hz

Teljesítmény: 1800 – 2000 W

Elérhetőségek:		Cecotec Innovaciones SL Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spanyolország B-97937890			
Modellazonosító(k): EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Légkeveréses, lágy					
Indulás	Szimbólum	Érde- mes	Egység	Indulás	Egység
Hőteljesít- mény				Hőteljesítmény/beltéri hőmér- séklet-szabályozás típusa (válasszon egyet)	
Névleges hőteljesít- mény	P névleges	2.00	kW	Egyfokozatú fűtési teljesítmény, nincs beltéri hőmérsék- let-szabályozás	[Nem]
Minimális hőtelje- sítőmenny (tájékoztató jellegű)	P- min	0,80	kW	Két vagy több manuális szint, beltéri hőmérsék- let-szabályozás nélkül	[Nem]

MAGYAR

Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max, c}$	2,00	kW	Belső hőmérséklet-szabályozással mechanikus termosztáton keresztül	[Igen]
Energiaforgasztás				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozással	[Nem]
Deaktivált módban	P_o	0,00	W	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napi időzítő	[Nem]
Készenléti állapotban	P_{sm}	Nem alkalmazható	W	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti időzítő	[Nem]
Készenléti módban	$P_{alapij\acute{a}rat}$	Nem alkalmazható	W	Egyéb vezérlési lehetőségek (több is kiválasztható)	
Hálózati üzemmódban	P_{nsm}	Nem alkalmazható	W	Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlétérzékeléssel	[Nem]
Készenléti módban információ- vagy állapotkijelzővel			[Nem]	Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékeléssel	[Nem]
A fűtés szezonális energiahatékonysága aktív üzemmódban	$h_{s, on}$	85,0	%	Távírányító opció	[Nem]
				Adaptív indításvezérlés	[Nem]
				Működési idő korlátozása	[Nem]
				Fekete lámpa érzékelő	[Nem]

	Öntanuló funkció	[Nem]
	Szabályozási pontosság	[Nem]

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

 A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. جسم الحمل الحراري
٢. التحكم في منظم الحرارة
٣. مفتاح اختيار الطاقة (تشغيل/إيقاف ومستويات الطاقة)
٤. أرجل القاعدة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكونتيك على الفور.

محتويات العلبة:

- منتج
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

٣. التجميع

تجميع الأرجل الأساسية

الشكل ٢

١. ضع جهاز التسخين الحراري مقلوباً على سطح مستوٍ وناعم لتجنب الخدوش.
٢. قم بمحاذاة إحدى أرجل القاعدة مع موضع تثبيت جسم جهاز الحمل الحراري. اضغط على الرجل لأسفل حتى تصبح مستوية مع الجسم وتتطابق مع فتحات التثبيت.
٣. أدخل دبوس القفل عمودياً في الفتحة، ثم قم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يصبح أفقياً لتثبيته بإحكام في مكانه.
٤. كرر العملية لتثبيت ساق القاعدة الثانية.

الحد الأدنى للمسافات الخالية من العوائق والمواد القابلة للاشتعال:

- أمامي: ١ متر.
- الجزء العلوي: ٥٠ سم.
- الجوانب والخلف: ٢٠ سم.
- الأرضية: استخدمه على سطح صلب ومستوٍ مع تثبيت الأرجل الأساسية بشكل صحيح. تجنب السجاد ذي الوبر الطويل.

٤. التشغيل

الاستخدام الأول

- عند تشغيل الجهاز لأول مرة، قد تنتبعث منه رائحة خفيفة. لذا، يُرجى تهوية الغرفة جيداً. هذه الرائحة مؤقتة وستختفي قريباً.

تشغيل جهاز الحمل الحراري

1. قم بتوصيل الجهاز بمأخذ كهربائي.
2. أدر مقبض منظم الحرارة باتجاه عقارب الساعة إلى الوضع المطلوب.
3. قم بتدوير مفتاح اختيار الطاقة لاختيار المستوى المطلوب.

وضع الراحة

1. اضبط مقبض منظم الحرارة على أعلى وضعية حتى لا يحد منظم الحرارة من التسخين الأولي.
2. عندما تصل الغرفة إلى درجة الحرارة التي تفضلها، قم بتدوير مقبض منظم الحرارة ببطء عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت «نقرة» واضحة.
3. سيحافظ جهاز الحمل الحراري تلقائياً على درجة الحرارة تلك عن طريق التشغيل والإيقاف بشكل دوري.

إيقاف تشغيل مفتاح الحمل الحراري

1. ضع مفتاح اختيار الطاقة في وضع الإيقاف.
2. أدر مقبض منظم الحرارة عكس اتجاه عقارب الساعة بالكامل إلى أدنى وضع.
3. افصل سلك الطاقة من مأخذ الكهرباء.

تحذير

- أثناء التشغيل، لا تقم بتغطية جهاز الحمل الحراري أو استخدامه لتجفيف الملابس.

٥. التنظيف والصيانة

التنظيف الدوري

1. افصل جهاز التسخين واتركه يبرد تماماً.
2. نظف الجزء الخارجي بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً (وليس مبللة).
3. استخدم مكنسة كهربائية مزودة بفرشاة لإزالة الغبار والوبر من شبكة سحب الهواء وشبكة مخرج الهواء.
4. تأكد من أن جهاز التسخين الحراري جاف تماماً قبل إعادة توصيله بالكهرباء.

تعليمات التخزين

1. اترك جهاز التسخين يبرد تماماً قبل تخزينه.
2. نظف الجهاز جيداً إذا كنت ستخزنه لفترة طويلة.
3. يُحفظ في مكان بارد وجاف، ويفضل أن يكون في عبوته الأصلية.

٦. المواصفات الفنية

المنتج: ReadyWarm 6700 Convection Soft

رقم المنتج المرجعي: ١٣٦٤٩٠_EU٠١

الجهد الكهربائي: ٢٤٠-٢٢٠ فولت

التردد: ٥٠/٦٠ هرتز

الطاقة: ١٨٠٠ - ٢٠٠٠ واط

معلومات الاتصال:		Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) Spain B-97937890		
معرف (معرفات) الطراز : EU01_136490 - ReadyWarm 6700 Convection Soft				
وحدة	رحيل	وحدة	يستحق	رمز
نوع مخرجات الحرارة/ التحكم في درجة الحرارة الداخلية (اختر واحدا)		نتائج الحرارة		
[لا]	قوة تدفئة أحادية المستوى، بدون تحكم في درجة الحرارة الداخلية	كيلوواط	2.00	P Nom
[لا]	مستويان يدويان أو أكثر، بدون تحكم في درجة الحرارة الداخلية	كيلوواط	0.80	P min
[نعم]	مع التحكم في درجة الحرارة الداخلية عبر منظم حرارة ميكانيكي	كيلوواط	2.00	P max,c
[لا]	مع التحكم الإلكتروني في درجة الحرارة الداخلية	استهلاك الطاقة		
[لا]	التحكم الإلكتروني في درجة الحرارة الداخلية والمؤقت اليومي	دبليو	0.00	بو
[لا]	التحكم الإلكتروني في درجة الحرارة الداخلية ومؤقت أسبوعي	دبليو	غير متوفر	P sm
	خيارات تحكم أخرى (يمكن تحديد عدة خيارات)	دبليو	غير متوفر	بيدل
[لا]	نظام التحكم في درجة الحرارة الداخلية مع خاصية استشعار الحركة	دبليو	غير متوفر	P nsm
				في وضع جاهزية الشبكة

نظام التحكم في درجة الحرارة الداخلية مع خاصية استشعار فتح النوافذ		في وضع الاستعداد مع عرض المعلومات أو الحالة
خيار التحكم عن بعد	[لا]	كفاءة الطاقة الموسمية للندفئة في الوضع النشط
التحكم التكيفي في بدء التشغيل	[لا]	h s, on
الحد الزمني للتشغيل	[لا]	85.0 %
مستشعر المصباح الأسود	[لا]	
وظيفة التعلم الذاتي	[لا]	
دقة التحكم	[لا]	

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | تصميم إسباني

٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجمع تحددتها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.



يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٨. الضمان وSAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم ٢٨ ٠٧ ٣٢١ ٩٦ ٣٤٤.

٩. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تُعلن شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

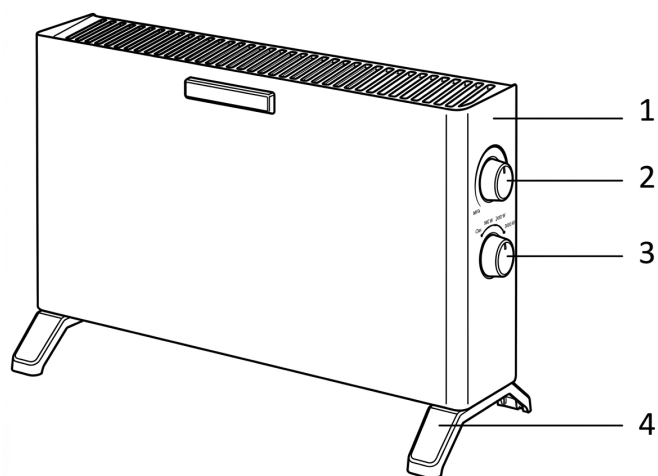


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

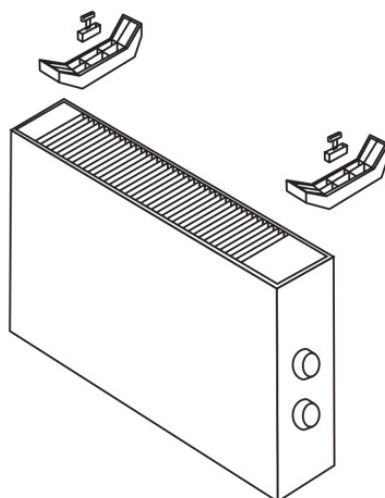


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

